

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2016/03

65. Jahrgang, März
Erscheint monatlich

65ème année, mars
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	165
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	171
SIA	Bauwesen Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	193
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête	A	196
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	216
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	218
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Domaine routier et trafic Projets mis à l'enquête	A	226

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen
Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections
Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum

Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN ISO/TR 12489:2016

CEN/TC 12

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Zuverlässigkeit der Modellierung und Berechnung von Sicherheitssystemen (ISO/TR 12489:2013)

Pétrole, pétrochimie et gaz naturel - Modélisation et calcul fiabilistes des systèmes de sécurité (ISO/TR 12489:2013)
Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Reliability modelling and calculation of safety systems (ISO/TR 12489:2013)

CEN ISO/TS 14071:2016

CEN/SS S26

Umweltmanagement - Ökobilanz - Prozesse der Kritischen Prüfung und Kompetenzen der Prüfer: Zusätzliche Anforderungen und Anleitungen zu ISO 14044:2006 (ISO/TS 14071:2014)

Management environnemental - Analyse du cycle de vie - Processus de revue critique et compétences des vérificateurs: Exigences et lignes directrices supplémentaires à l'ISO 14044:2006 (ISO/TS 14071:2014)
Environmental management - Life cycle assessment - Critical review processes and reviewer competencies: Additional requirements and guidelines to ISO 14044:2006 (ISO/TS 14071:2014)

CEN/TR 16251:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Umweltbedingungen - Konstruktionsempfehlungen für Schienenfahrzeuge
Applications ferroviaires - Conditions d'environnement - Lignes directrices pour la conception du matériel roulant
Railway applications - Environmental conditions - Design guidance for rolling stock

CEN/TS 15901-14:2016

CEN/TC 227

Oberflächeneigenschaften von Straßen und Flugplätzen - Teil 14: Verfahren zur Bestimmung der Griffigkeit von Fahrbahndecken durch Verwendung eines Geräts mit geregelttem Schlupf in Längsrichtung (LFCN): Das ViaFriction-Messgerät (Road Analyser and Recorder of ViaTech AS)

Caractéristiques de surface des routes et aéroports - Partie 14: Mode opératoire de détermination de l'adhérence d'un revêtement de chaussée à l'aide d'un dispositif à frottement longitudinal contrôlé (CFLRDK): le ROAR (Analyseur de Route et Enregistreur du Norsemeter)
Road and airfield surface characteristics - Part 14: Procedure for determining the skid resistance of a pavement surface using a device with longitudinal controlled slip (LFCN): ViaFriction (Road Analyser and Recorder of ViaTech AS)

EN 81-73:2016

CEN/TC 10

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Besondere Anwendungen für Personen- und Lastenaufzüge - Teil 73: Verhalten von Aufzügen im Brandfall

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Applications particulières pour les ascenseurs et les ascenseurs de charge - Partie 73: Fonctionnement des ascenseurs en cas d'incendie

Safety rules for the construction and installation of lifts - Particular applications for passenger and goods passenger lifts - Part 73: Behaviour of lifts in the event of fire

EN 88-1:2011+A1:2016

CEN/TC 58

Druckregler und zugehörige Sicherheitseinrichtungen für Gasgeräte - Teil 1: Druckregler für Eingangsdrücke bis einschließlich 50 kPa

Régulateurs de pression et dispositifs de sécurité associés pour appareils à gaz - Partie 1: Régulateurs de pression pour pression amont inférieure ou égale à 50 kPa

Pressure regulators and associated safety devices for gas appliances - Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to and including 50 kPa

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 572-1:2012+A1:2016

CEN/TC 129

Glas im Bauwesen - Basiserzeugnisse aus Kalk-Natronsilicatglas - Teil 1: Definitionen und allgemeine physikalische und mechanische Eigenschaften

Verre dans la construction - Produits de base : verre de silicate sodo-calcique - Partie 1 : Définitions et propriétés physiques et mécaniques générales

Glass in building - Basic soda-lime silicate glass products - Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties

EN 572-8:2012+A1:2016

CEN/TC 129

Glas im Bauwesen - Basiserzeugnisse aus Kalk-Natronsilicatglas - Teil 8: Liefermaße und Festmaße

Verre dans la construction - Produits verriers de silicate sodo-calcique de base - Partie 8 : Mesures livrées et mesures découpées finales

Glass in building - Basic soda-lime silicate glass products - Part 8: Supplied and final cut sizes

EN 736-2:2016

CEN/TC 69

Armaturen - Terminologie - Teil 2: Definition der Armaturenteile

Appareils de robinetterie - Terminologie - Partie 2: Définition des composants des appareils de robinetterie

Valves - Terminology - Part 2: Definition of components of valves

EN 1073-1:2016

CEN/TC 162

Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für belüftete Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination durch feste Partikel

Vêtements de protection contre les particules solides en suspension dans l'air, incluant la contamination radioactive - Partie 1:

Exigences et méthodes des vêtements de protection ventilés par une adduction d'air comprimé protégeant le corps et le système respiratoire

Protective clothing against solid airborne particles including radioactive contamination - Part 1: Requirements and test methods for compressed air line ventilated protective clothing, protecting the body and the respiratory tract

EN 1096-5:2016

CEN/TC 129

Glas im Bauwesen - Beschichtetes Glas - Teil 5: Prüfverfahren und Klasseneinteilung für das Selbstreinigungsverhalten von beschichteten Glasoberflächen

Verre dans la construction - Verre à couche - Partie 5: Méthode d'essai et classification des performances autonettoyantes des surfaces de verre à couche

Glass in building - Coated glass - Part 5 - Test method and classification for the self-cleaning performances of coated glass surfaces

EN 1420:2016

CEN/TC 164

Einfluss von organischen Werkstoffen auf Wasser für den menschlichen Gebrauch - Bestimmung des Geruchs und

Geschmacks des Wassers in Rohrleitungssystemen

Influence des matériaux organiques sur l'eau destinée à la consommation humaine - Détermination de l'odeur et de la flaveur de l'eau dans les réseaux de conduites

Influence of organic materials on water intended for human consumption - Determination of odour and flavour assessment of water in piping systems

EN 1503-4:2016

CEN/TC 69

Armaturen - Werkstoffe für Gehäuse, Oberteile und Deckel - Teil 4: Kupferlegierungen, die in Europäischen Normen festgelegt sind

Appareils de robinetterie - Matériaux pour les corps, chapeaux et couvercles - Partie 4: Alliages de cuivre spécifiés dans les Normes Européennes

Valves - Materials for bodies, bonnets and covers - Part 4: Copper alloys specified in European Standards

EN 13611:2015/AC:2016

CEN/TC 58

Sicherheits- und Regeleinrichtungen für Brenner und Brennstoffgeräte für gasförmige und/oder flüssige Brennstoffe -

Allgemeine Anforderungen

Équipements auxiliaires pour brûleurs et appareils utilisant des combustibles gazeux ou liquides - Exigences générales

Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous and/or liquid fuels - General requirements

EN 14081-1:2016

CEN/TC 124

Holzbauwerke - Nach Festigkeit sortiertes Bauholz für tragende zwecke mit rechteckigem Querschnitt - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Structures en bois - Bois de structure à section rectangulaire classé pour sa résistance - Partie 1 : Exigences générales

Timber structures - Strength graded structural timber with rectangular cross section - Part 1: General requirements

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 14420-8:2013+A1:2016**CEN/TC 218**

Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen - Teil 8: Symmetrische Kupplungen (System Guillemin)
Raccords pour flexibles avec demi-coquille - Partie 8: Demi raccords symétriques (système Guillemin)
Hose fittings with clamp units - Part 8: Symmetrical half coupling (Guillemin system)

EN 15681-1:2016**CEN/TC 129**

Glas im Bauwesen - Basiserzeugnisse aus Alumo-Silicatglas - Teil 1: Definitionen und allgemeine physikalische und mechanische Eigenschaften
Verre dans la construction - Produits de base : verre aluminosilicate - Partie 1 : Définitions et propriétés physiques et mécaniques générales
Glass in building - Basic alumino silicate glass products - Part 1: Definitions and general physical and mechanical properties

EN 16475-7:2016**CEN/TC 166**

Abgasanlagen - Zubehörteile - Teil 7: Regenhauben - Anforderungen und Prüfmethoden
Conduits de cheminée - Accessoires - Partie 7: Chapeaux pare-pluie - Exigences et méthodes d'essai
Chimneys - Accessories - Part 7: Rain caps - Requirements and test methods

EN 16713-1:2016**CEN/TC 402**

Schwimmbäder für private Nutzung - Wassersysteme - Teil 1: Filtrationssysteme - Anforderungen und Prüfverfahren
Piscines privées à usage familial - Systèmes de distribution d'eau - Partie 1: Systèmes de filtration - Exigences et méthodes d'essai
Domestic swimming pools - Water systems - Part 1: Filtration systems - Requirements and test methods

EN 16713-2:2016**CEN/TC 402**

Schwimmbäder für private Nutzung - Wassersysteme - Teil 2: Umwälzsysteme - Anforderungen und Prüfverfahren
Piscines privées à usage familial - Systèmes de distribution d'eau - Partie 2: Systèmes de circulation - Exigences et méthodes d'essai
Domestic swimming pools - Water systems - Part 2: Circulation systems - Requirements and test methods

EN 16713-3:2016**CEN/TC 402**

Schwimmbäder für private Nutzung - Wassersysteme - Teil 3: Aufbereitung - Anforderungen
Piscines privées à usage familial - Systèmes de distribution d'eau - Partie 3: Traitement - Exigences
Domestic swimming pools - Water systems - Part 3: Water treatment - Requirements

EN ISO 3691-2:2016**CEN/TC 150**

Flurförderzeuge - Sicherheitsanforderungen und Verifizierung - Teil 2: Motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit veränderlicher Reichweite (ISO 3691-2:2016)
Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 2: Chariots automoteurs à portée variable (ISO 3691-2:2016)
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 2: Self-propelled variable-reach trucks (ISO 3691-2:2016)

EN ISO 4628-1:2016**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil 1: Allgemeine Einführung und Bewertungssystem (ISO 4628-1:2016)
Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 1: Introduction générale et système de désignation (ISO 4628-1:2016)
Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 1: General introduction and designation system (ISO 4628-1:2016)

EN ISO 4628-2:2016**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil 2: Bewertung des Blasengrades (ISO 4628-2:2016)
Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 2: Évaluation du degré de cloquage (ISO 4628-2:2016)
Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 2: Assessment of degree of blistering (ISO 4628-2:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 4628-3:2016**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil 3: Bewertung des Rostgrades (ISO 4628-3:2016)
Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 3: Évaluation du degré d'enrouillement (ISO 4628-3:2016)
Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 3: Assessment of degree of rusting (ISO 4628-3:2016)

EN ISO 4628-4:2016**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil 4: Bewertung des Rissgrades (ISO 4628-4:2016)
Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 4: Évaluation du degré de craquelage (ISO 4628-4:2016)
Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 4: Assessment of degree of cracking (ISO 4628-4:2016)

EN ISO 4628-5:2016**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil 5: Bewertung des Abblätterungsgrades (ISO 4628-5:2016)
Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 5: Évaluation du degré d'écaillage (ISO 4628-5:2016)
Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 5: Assessment of degree of flaking (ISO 4628-5:2016)

EN ISO 4628-7:2016**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil 7: Bewertung des Kreidungsgrades nach dem Samtverfahren (ISO 4628-7:2016)
Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 7: Évaluation du degré de farinage selon la méthode du morceau de velours (ISO 4628-7:2016)
Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 7: Assessment of degree of chalking by velvet method (ISO 4628-7:2016)

EN ISO 4628-10:2016**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Größe von Schäden und der Intensität von gleichmäßigen Veränderungen im Aussehen - Teil 10: Bewertung der Filiformkorrosion (ISO 4628-10:2016)
Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 10: Évaluation du degré de corrosion filiforme (ISO 4628-10:2016)
Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 10: Assessment of degree of filiform corrosion (ISO 4628-10:2016)

EN ISO 4796-1:2016**CEN/TC 332**

Laborgeräte aus Glas - Flaschen - Teil 1: Flaschen mit Gewindehals (ISO 4796-1:2016)
Verrerie de laboratoire - Flacons - Partie 1: Flacons à col à vis (ISO 4796-1:2016)
Laboratory glassware - Bottles - Part 1: Screw-neck bottles (ISO 4796-1:2016)

EN ISO 6926:2016**CEN/TC 211**

Akustik - Anforderungen an die Eigenschaften und die Kalibrierung von Vergleichsschallquellen für die Bestimmung von Schalleistungspegeln (ISO 6926:2016)
Acoustique - Prescriptions relatives aux performances et à l'étalonnage des sources sonores de référence pour la détermination des niveaux de puissance acoustique (ISO 6926:2016)
Acoustics - Requirements for the performance and calibration of reference sound sources used for the determination of sound power levels (ISO 6926:2016)

EN ISO 7438:2016**ECISS/TC 101**

Metallische Werkstoffe - Biegeversuch (ISO 7438:2016)
Matériaux métalliques - Essai de pliage (ISO 7438:2016)
Metallic materials - Bend test (ISO 7438:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 8430-1:2016 Widerstandspunktschweißen - Elektrodenhalter - Teil 1: Kegelige Befestigung 1:10 (ISO 8430-1:2016) Soudage par points par résistance - Porte-électrodes - Partie 1: Cône de fixation 1:10 (ISO 8430-1:2016) Resistance spot welding - Electrode holders - Part 1: Taper fixing 1:10 (ISO 8430-1:2016)	CEN/TC 121
EN ISO 8430-2:2016 Widerstandspunktschweißen - Elektrodenhalter - Teil 2: Morsekegelbefestigung (ISO 8430-2:2016) Soudage par points par résistance - Porte-électrodes - Partie 2: Cône Morse de fixation (ISO 8430-2:2016) Resistance spot welding - Electrode holders - Part 2: Morse taper fixing (ISO 8430-2:2016)	CEN/TC 121
EN ISO 8430-3:2016 Widerstandspunktschweißen - Elektrodenhalter - Teil 3: Zylindrische Befestigung für gerade Beanspruchung (ISO 8430-3:2016) Soudage par points par résistance - Porte-électrodes - Partie 3: Emmanchement cylindrique pour poussée en bout (ISO 8430-3:2016) Resistance spot welding - Electrode holders - Part 3: Parallel shank fixing for end thrust (ISO 8430-3:2016)	CEN/TC 121
EN ISO 9967:2016 Thermoplastische Rohre - Bestimmung des Verformungsverhaltens (ISO 9967:2016) Tubes en matières thermoplastiques - Détermination du taux de fluage (ISO 9967:2016) Thermoplastics pipes - Determination of creep ratio (ISO 9967:2016)	CEN/TC 155
EN ISO 9969:2016 Thermoplastische Rohre - Bestimmung der Ringsteifigkeit (ISO 9969:2016) Tubes en matières thermoplastiques - Détermination de la rigidité annulaire (ISO 9969:2016) Thermoplastics pipes - Determination of ring stiffness (ISO 9969:2016)	CEN/TC 155
EN ISO 11850:2011/A1:2016 Forstmaschinen - Generelle Sicherheitsanforderungen (ISO 11850:2011/Amd 1:2016) Matériel forestier - Exigences de sécurité générales (ISO 11850:2011/Amd 1:2016) Machinery for forestry - General safety requirements (ISO 11850:2011/Amd 1:2016)	CEN/TC 144
EN ISO 13940:2016 Medizinische Informatik - Begriffssystem zur Unterstützung der Kontinuität der Versorgung (ISO 13940:2015) Informatique de santé - Système de concepts en appui de la continuité des soins (ISO 13940:2015) Health informatics - System of concepts to support continuity of care (ISO 13940:2015)	CEN/TC 251
EN ISO 14046:2016 Umweltmanagement - Wasser-Fußabdruck - Grundsätze, Anforderungen und Leitlinien (ISO 14046:2014) Management environnemental - Empreinte eau - Principes, exigences et lignes directrices (ISO 14046:2014) Environmental management - Water footprint - Principles, requirements and guidelines (ISO 14046:2014)	CEN/SS S26
EN ISO 15148:2002/A1:2016 Wärme- und feuchtetechnisches Verhalten von Baustoffen und Bauprodukten - Bestimmung des Wasseraufnahmekoeffizienten bei teilweisem Eintauchen - Änderung 1 (ISO 15148:2002/Amd 1:2016) Performance hygrothermique des matériaux et produits pour le bâtiment - Détermination du coefficient d'absorption d'eau par immersion partielle - Amendement 1 (ISO 15148:2002/Amd 1:2016) Hygrothermal performance of building materials and products - Determination of water absorption coefficient by partial immersion - Amendment 1 (ISO 15148:2002/Amd 1:2016)	CEN/TC 89
EN ISO 15912:2016 Zahnheilkunde - Hochtemperaturbeständige Einbettmassen und Stumpfmaterialien (ISO 15912:2016) Médecine bucco-dentaire - Revêtements et matériaux pour modèles réfractaires (ISO 15912:2016) Dentistry - Refractory investment and die material (ISO 15912:2016)	CEN/TC 55
EN ISO 19353:2016 Sicherheit von Maschinen - Brandschutz (ISO 19353:2015) Sécurité des machines - Prévention et protection contre l'incendie (ISO 19353:2015) Safety of machinery - Fire prevention and fire protection (ISO 19353:2015)	CEN/TC 114



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 28706-4:2016

CEN/TC 262

Emails und Emaillierungen - Bestimmung der Beständigkeit gegen chemische Korrosion - Teil 4: Bestimmung der Beständigkeit gegen chemische Korrosion durch alkalische Flüssigkeiten unter Verwendung eines Gerätes mit zylindrischem Gefäß (ISO 28706-4:2016)

Émaux vitrifiés - Détermination de la résistance à la corrosion chimique - Partie 4: Détermination de la résistance à la corrosion chimique par des liquides alcalins dans un récipient cylindrique (ISO 28706-4:2016)

Vitreous and porcelain enamels - Determination of resistance to chemical corrosion - Part 4: Determination of resistance to chemical corrosion by alkaline liquids using a cylindrical vessel (ISO 28706-4:2016)

EN ISO 28765:2016

CEN/TC 262

Emails und Emaillierungen - Gestaltung von verschraubten Stahlbehältern für die Speicherung oder Behandlung von Wasser oder kommunalen und industriellen Abwässern und Abwasserschlämme (ISO 28765:2016)

Émaux vitrifiés - Conception de réservoirs en acier boulonnés pour le stockage ou le traitement des eaux ou des effluents d'eaux usées urbains ou industriels (ISO 28765:2016)

Vitreous and porcelain enamels - Design of bolted steel tanks for the storage or treatment of water or municipal or industrial effluents and sludges (ISO 28765:2016)

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

SN EN 16695:2016

Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Abschätzung des Phytoplankton-Biovolumens
Qualité de l'eau - Lignes directrices pour l'estimation du biovolume des microalgues
Water quality - Guidance on the estimation of phytoplankton biovolume
Preisgruppe / Groupe de Prix: 21
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN 16695:2015

SN EN ISO 13160:2016

Wasserbeschaffenheit - Strontium 90 und Strontium 89 - Verfahren mittels Flüssigszintillationszählung oder
Proportionalzählung (ISO 13160:2012)
Qualité de l'eau - Strontium 90 et strontium 89 - Méthodes d'essai par comptage des scintillations en milieu liquide ou par
comptage proportionnel (ISO 13160:2012)
Water quality - Strontium 90 and strontium 89 - Test methods using liquid scintillation counting or proportional counting (ISO
13160:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 13160:2015

INB NK 118 Kernenergie / Energie nucléaire

SN EN ISO 361:2016

Grundsymbol für ionisierende Strahlung (ISO 361:1975)
Symbole de base pour les rayonnements ionisants (ISO 361:1975)
Basic ionizing radiation symbol (ISO 361:1975)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 361:2015

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 11118:2016

Gasflaschen - Metallische Einwegflaschen - Festlegungen und Prüfverfahren (ISO 11118:2015)
Bouteilles à gaz - Bouteilles à gaz métalliques non rechargeables - Spécifications et méthodes d'essai (ISO 11118:2015)
Gas cylinders - Non-refillable metallic gas cylinders - Specification and test methods (ISO 11118:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 13340:2001, SN EN 12205:2001
Referenz / Référence: EN ISO 11118:2015

INB NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

SN EN ISO 10079-1:2016

Medizinische Absauggeräte - Teil 1: Elektrisch betriebene Absauggeräte (ISO 10079-1:2015)
Appareils d'aspiration médicale - Partie 1: Appareils électriques d'aspiration (ISO 10079-1:2015)
Medical suction equipment - Part 1: Electrically powered suction equipment (ISO 10079-1:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10079-1:2009
Referenz / Référence: EN ISO 10079-1:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN ISO 9838:2016

Alpine und Tourenskibindungen - Prüfsohlen für Skibindungsprüfungen
Fixations de skis alpins et de randonnée - Semelles d'essai pour les essais de fixations de skis
Alpine and touring ski-bindings - Test soles for ski-binding tests
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN ISO 9838:2013
Referenz / Référence: ISO 9838:2015

INB NK 145 Fernwärme-Verteilung / Distribution de chauffage urbain

SN EN 253+A2:2016

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte Verbundmantelrohrsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Verbund-Rohrsystem, bestehend aus Stahl-Mediumrohr, Polyurethan-Wärmedämmung und Aussenmantel aus Polyethylen
Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Tube de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène
District heating pipes - Preinsulated bonded pipe systems for directly buried hot water networks - Pipe assembly of steel service pipe, polyurethane thermal insulation and outer casing of polyethylene
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 253+A1:2013
Referenz / Référence: EN 253:2009+A2:2015

SN EN 448:2016

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte Verbundmantelrohrsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Verbundformstücke, bestehend aus Stahl-Mediumrohr, Polyurethan-Wärmedämmung und Aussenmantel aus Polyethylen
Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Raccords préisolés pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène
District heating pipes - Preinsulated bonded pipe systems for directly buried hot water networks - Fitting assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and outer casing of polyethylene
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 448:2009
Referenz / Référence: EN 448:2015

SN EN 488:2016

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte Verbundmantelrohrsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Vorgeämmte Absperrarmaturen für Stahlmediumrohre mit Polyurethan-Wärmedämmung und Aussenmantel aus Polyethylen
Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Robinets préisolés pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène
District heating pipes - Preinsulated bonded pipe systems for directly buried hot water networks - Steel valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and outer casing of polyethylene
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 488+A1:2014
Referenz / Référence: EN 488:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 150 Leder / Cuir

SN EN ISO 18219:2016

Leder - Bestimmung von chlorierten Kohlenwasserstoffen in Leder - Chromatographische Verfahren für kurzketten Chlorparaffine (SCCP) (ISO 18219:2015)

Cuir - Dosage des hydrocarbures chlorés dans le cuir - Méthode chromatographique pour les paraffines chlorées à chaîne courte (PCCC) (ISO 18219:2015)

Leather - Determination of chlorinated hydrocarbons in leather - Chromatographic method for short-chain chlorinated paraffins (SCCP) (ISO 18219:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Referenz / Référence: EN ISO 18219:2015

INB NK 153 Durchflussmessungen in geschlossenen Leitungen / Mesure de débit des fluides dans les conduites fermées

SN EN 1434-1:2016

Wärmezähler - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Compteurs d'énergie thermique - Partie 1: Prescriptions générales

Heat meters - Part 1: General requirements

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1434-1:2007

Referenz / Référence: EN 1434-1:2015

SN EN 1434-2:2016

Wärmezähler - Teil 2: Anforderungen an die Konstruktion

Compteurs d'énergie thermique - Partie 2: Prescriptions de fabrication

Heat meters - Part 2: Constructional requirements

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1434-2:2007

Referenz / Référence: EN 1434-2:2015

SN EN 1434-4:2016

Wärmezähler - Teil 4: Prüfungen für die Bauartzulassung

Compteurs d'énergie thermique - Partie 4: Essais en vue de l'approbation de modèle

Heat meters - Part 4: Pattern approval tests

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1434-4:2007, SN EN 1434-4/AC:2007

Referenz / Référence: EN 1434-4:2015

SN EN 1434-5:2016

Wärmezähler - Teil 5: Ersteichung

Compteurs d'énergie thermique - Partie 5: Essais de vérification primitive

Heat meters - Part 5: Initial verification tests

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1434-5:2007

Referenz / Référence: EN 1434-5:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 1434-6:2016

Wärmezähler - Teil 6: Einbau, Inbetriebnahme, Überwachung und Wartung
Compteurs d'énergie thermique - Partie 6: Installation, mise en service, surveillance de fonctionnement et maintenance
Heat meters - Part 6: Installation, commissioning, operational monitoring and maintenance
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1434-6:2007
Referenz / Référence: EN 1434-6:2015

SN EN 13757-5:2016

Kommunikationssysteme für Zähler - Teil 5: Weitervermittlung
Systèmes de communication - Partie 5: Relais de transmission sans fil M-Bus
Communication systems for meters - Part 5: Wireless M-Bus relaying
Preisgruppe / Groupe de Prix: 26
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13757-5:2009
Referenz / Référence: EN 13757-5:2015

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 13397-5:2016

Zahnheilkunde - Parodontalküretten, Zahnreiniger und Exkavatoren - Teil 5: Jacquette Scaler (ISO 13397-5:2015)
Médecine bucco-dentaire - Curettes parodontales, instruments pour détartrage et excavateurs - Partie 5: Détartrage de Jacquette (ISO 13397-5:2015)
Dentistry - Periodontal curettes, dental scalers and excavators - Part 5: Jacquette scalers (ISO 13397-5:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 4
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 13397-5:2015

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN 125+A1:2016

Flammenüberwachungseinrichtungen für Gasgeräte - Thermoelektrische Zündsicherungen
Dispositifs de surveillance de flamme pour appareils à gaz - Dispositifs thermoélectriques de surveillance de flamme
Flame supervision devices for gas burning appliances - Thermoelectric flame supervision devices
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 125:2010
Referenz / Référence: EN 125:2010+A1:2015

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 10781:2016

Funktionales Modell für ein elektronisches Gesundheitsaktensystem (EHRS FM), Ausgabe 2 (ISO 10781:2015)
Informatique de santé - Modèle fonctionnel d'un système de dossier de santé électronique, publication 2 (EHR FM) (ISO 10781:2015)
Health Informatics - HL7 Electronic Health Records-System Functional Model, Release 2 (EHR FM) (ISO 10781:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 19
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10781:2010
Referenz / Référence: EN ISO 10781:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 169 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder / Articles de puériculture

SN EN 16654:2016

Kinderschutzprodukte - Vom Verbraucher anzubringende Fingerschutzvorrichtungen für Türen - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Articles pour la sécurité des enfants - Dispositifs de protection des doigts à monter soi-même et destinés à être installés sur des portes - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Child protective products - Consumer fitted finger protection devices for doors - Safety requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Referenz / Référence: EN 16654:2015

INB NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

SN EN ISO 15883-6:2016

Reinigungs-Desinfektionsgeräte - Teil 6: Anforderungen und Prüfverfahren für Reinigungs-Desinfektionsgeräte mit thermischer Desinfektion für nicht invasive, nicht kritische Medizinprodukte und Zubehör im Gesundheitswesen (ISO 15883-6:2011)

Laveurs désinfecteurs - Partie 6: Exigences et essais pour les laveurs désinfecteurs utilisant une désinfection thermique pour les dispositifs médicaux non invasifs, non critiques et pour l'équipement de soins de santé (ISO 15883-6:2011)

Washer-disinfectors - Part 6: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for non-invasive, non-critical medical devices and healthcare equipment (ISO 15883-6:2011)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15883-6:2011

Referenz / Référence: EN ISO 15883-6:2015

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 21415-2:2016

Weizen und Weizenmehl - Glutengehalt - Teil 2: Bestimmung von Feuchtgluten und Glutenindex durch mechanische Verfahren (ISO 21415-2:2015)

Blé et farines de blé - Teneur en gluten - Partie 2: Détermination du gluten humide et du gluten index par des moyens mécaniques (ISO 21415-2:2015)

Wheat and wheat flour - Gluten content - Part 2: Determination of wet gluten and gluten index by mechanical means (ISO 21415-2:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 11

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 21415-2:2008

Referenz / Référence: EN ISO 21415-2:2015

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN ISO 15494:2016

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für industrielle Anwendungen - Polybuten (PB), Polyethylen (PE), Polyethylen erhöhter Temperaturbeständigkeit (PE-RT), vernetztes Polyethylen (PE-X), Polypropylen (PP) - Metrische Reihen für Anforderungen an Rohrleitungsteile und das Rohrleitungssystem (ISO 15494:2015)

Systèmes de canalisations en plastique pour les applications industrielles - Polybutène (PB), Polyéthylène (PE), polyéthylène de meilleure résistance à la température (PE-RT), polyéthylène réticulé (PE-X), polypropylène (PP) - Séries métriques pour les spécifications pour les composants et le système (ISO 15494:2015)

Plastics piping systems for industrial applications - Polybutene (PB), polyethylene (PE), polyethylene of raised temperature resistance (PE-RT), crosslinked polyethylene (PE-X), polypropylene (PP) - Metric series for specifications for components and the system (ISO 15494:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 24

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15494:2003

Referenz / Référence: EN ISO 15494:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 2746:2016

Emails und Emailierungen - Hochspannungsprüfung (ISO 2746:2015)
Emaux vitrifiés - Essai sous haute tension (ISO 2746:2015)
Vitreous and porcelain enamels - High voltage test (ISO 2746:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 14430:2004
Referenz / Référence: EN ISO 2746:2015

INB NK 204 Nachhaltigkeitskriterien von Biomasse

SN EN 16760:2016

Biobasierte Produkte - Ökobilanzen
Produits biosourcés - Analyse du cycle de vie
Bio-based products - Life Cycle Assessment
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN 16760:2015

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 9102:2016

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagement - Erstmusterprüfung Anforderungen
Série aérospatiale - Systèmes qualité - Exigences pour la revue premier article
Aerospace series - Quality systems - First article inspection requirements
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 9102:2006
Referenz / Référence: EN 9102:2015

SN EN 9114:2016

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagement - Direktanlieferungsrichtlinie für die Luft- und Raumfahrtindustrie
Série aérospatiale - Système qualité - Expédition directe recommandations pour compagnies aérospatiales
Aerospace series - Quality systems - Direct Ship Guidance for Aerospace Companies
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN 9114:2015

SN EN 9116:2016

Luft- und Raumfahrt - Anforderungen an eine Änderungsmitteilung
Série aérospatiale - Avis de modification
Aerospace series - Notice of Change (NOC) Requirements
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN 9116:2015

SN EN 9131:2016

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsystem - Nichtkonformitäts-Dokumentation
Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Documentation des non-conformités
Aerospace series - Quality Management Systems - Nonconformance Data Definition and Documentation
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 9131:2009
Referenz / Référence: EN 9131:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN ISO 12217-1:2016

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 1: Nicht-Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-1:2015)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m (ISO 12217-1:2015)

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-1:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 21

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12217-1:2013

Referenz / Référence: EN ISO 12217-1:2015

SN EN ISO 12217-2:2016

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 2: Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-2:2015)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 2: Bateaux à voiles d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m (ISO 12217-2:2015)

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-2:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 22

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12217-2:2013

Referenz / Référence: EN ISO 12217-2:2015

SN EN ISO 12217-3:2016

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 3: Boote unter 6 m Rumpflänge (ISO 12217-3:2015)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 3: Bateaux d'une longueur de coque inférieure à 6 m (ISO 12217-3:2015)

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 3: Boats of hull length less than 6 m (ISO 12217-3:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 21

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12217-3:2013

Referenz / Référence: EN ISO 12217-3:2015

INB NK 2098 Hebebühnen / Matériels de mise à niveau

SN EN 280+A1:2016

Fahrbare Hubarbeitsbühnen - Berechnung - Standsicherheit - Bau - Sicherheit - Prüfungen

Plates-formes élévatrices mobiles de personnel - Calculs de conception - Critères de stabilité - Construction - Sécurité - Examens et essais

Mobile elevating work platforms - Design calculations - Stability criteria - Construction - Safety - Examinations and tests

Preisgruppe / Groupe de Prix: 23

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 280:2013

Referenz / Référence: EN 280:2013+A1:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poulies et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)

SN EN ISO 283:2016

Textilfördergurte - Zugfestigkeit bei voller Gurtdicke, Bruchdehnung und Dehnung bei breitenbezogener Bruchkraft - Prüfverfahren (ISO 283:2015)

Courroies transporteuses à carcasse textile - Résistance à la traction, allongement à la rupture et allongement sous force de référence en pleine épaisseur - Méthode d'essai (ISO 283:2015)

Textile conveyor belts - Full thickness tensile strength, elongation at break and elongation at the reference load - Test method (ISO 283:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 283:2007

Referenz / Référence: EN ISO 283:2015

SN EN ISO 7623:2016

Stahlseil-Fördergurte - Haftung zwischen den Seilen und Kernschicht - Prüfung im Anlieferungszustand und nach thermischer Behandlung (ISO 7623:2015)

Courroies transporteuses à câbles d'acier - Adhérence des câbles dans l'enrobage - Essais à l'état original et après traitement thermique (ISO 7623:2015)

Steel cord conveyor belts - Cord-to-coating bond test - Initial test and after thermal treatment (ISO 7623:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7623:1997

Referenz / Référence: EN ISO 7623:2015

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 4074:2016

Kondome aus Naturkautschuklatex - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 4074:2015)

Préservatifs masculins en latex de caoutchouc naturel - Exigences et méthodes d'essai (ISO 4074:2015)

Natural rubber latex male condoms - Requirements and test methods (ISO 4074:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 19

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4074/AC:2008, SN EN ISO 4074:2002, SN EN ISO 4074/AC:2005

Referenz / Référence: EN ISO 4074:2015

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

EN ISO 9308-1:2014/prA1

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Zählung von Escherichia coli und coliformen Bakterien Teil 1: Membranfiltrationsverfahren für Wässer mit niedriger Begleitflora (ISO 9308-1:2014/DAM 1:2016)

Qualité de l'eau - Dénombrement des Escherichia coli et des bactéries coliformes - Partie 1: Méthode par filtration sur membrane pour les eaux à faible teneur en bactéries (ISO 9308-1:2014/DAM 1:2016)

Water quality - Enumeration of Escherichia coli and coliform bacteria - Part 1: Membrane filtration method for waters with low bacterial background flora (ISO 9308-1:2014/DAM 1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 5667-16

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 16: Anleitung zur Probenahme und Durchführung biologischer Testverfahren (ISO/DIS 5667-16:2016)

Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie 16: Lignes directrices pour les essais biologiques des échantillons (ISO/DIS 5667-16:2016)

Water quality - Sampling - Part 16: Guidance on biotesting of samples (ISO/DIS 5667-16:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

INB NK 108 Textilien / Textiles

FprEN ISO 5089

CEN/TC 248

Textilien - Vorbereitung von Laborproben und Messproben zur chemischen Prüfung (ISO 5089:1977)

Textiles - Préparation des échantillons réduits de laboratoire et des éprouvettes en vue des essais chimiques (ISO 5089:1977)

Textiles - Preparation of laboratory test samples and test specimens for chemical testing (ISO 5089:1977)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

FprEN 1102

CEN/TC 248

Textilien - Brennverhalten von Vorhängen und Gardinen - Detailliertes Verfahren zur Bestimmung der Flammenausbreitungseigenschaften vertikal angeordneter Proben

Textiles et produits textiles - Comportement au feu - Rideaux et tentures - Procédure détaillée pour déterminer la propagation de flamme d'éprouvettes disposées verticalement

Textiles and textile products - Burning behaviour - Curtains and drapes - Detailed procedure to determine the flame spread of vertically oriented specimens

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

prEN 13402-3

CEN/TC 248

Größenbezeichnung von Bekleidung - Teil 3: Körpermaße und Sprungwerte

Désignation des tailles de vêtements - Partie 3 : Mesures du corps humain et intervalles

Size designation of clothes - Part 3: Body measurements and intervals

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

INB NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

prEN 16966:2016

CEN/TC 137

Exposition am Arbeitsplatz - Für Messungen der Exposition gegenüber eingeatmeten Nanopartikeln (Nano-Objekte und nanostrukturierte Materialien) zu verwendende Metriken, wie Massenkonzentration, Anzahlkonzentration und Oberflächenkonzentration

Workplace exposure - Metrics to be used for the measurements of exposure to inhaled nanoparticles (nano-objects and nanostructured materials) such as mass concentration, number concentration and surface area concentration

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

EN ISO 10297:2014/prA1

CEN/TC 23

Gasflaschen - Flaschenventile - Spezifikation und Baumusterprüfungen (ISO 10297:2014/DAM 1:2016)
Bouteilles à gaz - Robinets de bouteilles - Spécifications et essais de type - Amendement 1: Fûts à pression et tubes (ISO 10297:2014/DAM 1:2016)
Gas cylinders - Cylinder valves - Specification and type testing - Amendment 1: Pressure drums and tubes (ISO 10297:2014/DAM 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

EN ISO 14246:2014/prA1

CEN/TC 23

Gasflaschen - Flaschenventile - Herstellungsprüfungen und -überprüfungen; Deutsche und Englische Fassung EN ISO 14246:2014/prA1:2016 (ISO 14246:2014/DAM 1:2016)
Bouteilles à gaz - Robinets de bouteilles à gaz - Essais de fabrication et contrôles - Amendement 1 (ISO 14246:2014/DAM 1:2016)
Gas cylinders - Cylinder valves - Manufacturing tests and examinations - Amendment 1 (ISO 14246:2014/DAM 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 10156

CEN/TC 23

Gasflaschen - Gase und Gasgemische - Bestimmung der Brennbarkeit und des Oxidationsvermögens zur Auswahl von Ventilausgängen (ISO/DIS 10156:2016)
Bouteilles à gaz - Gaz et mélanges de gaz - Détermination du potentiel d'inflammabilité et d'oxydation pour le choix des raccords de sortie de robinets (ISO/DIS 10156:2016)
Gas cylinders - Gases and gas mixtures - Determination of fire potential and oxidizing ability for the selection of cylinder valve outlets (ISO/DIS 10156:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 15996

CEN/TC 23

Gasflaschen - Restdruckventile - Allgemeine Anforderungen und Typprüfung (ISO/DIS 15996:2016)
Bouteilles à gaz - Robinets à pression résiduelle - Spécifications et essais de type de robinets de bouteille intégrant des dispositifs de pression résiduelle (ISO/DIS 15996:2016)
Gas cylinders - Residual pressure valves - Specification and type testing of cylinder valves incorporating residual pressure devices (ISO/DIS 15996:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

prEN 342

CEN/TC 162

Schutzkleidung - Kleidungssysteme und Kleidungsstücke zum Schutz gegen Kälte
Vêtements de protection - Ensembles vestimentaires et articles d'habillement de protection contre le froid
Protective clothing - Ensembles and garments for protection against cold
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN 360

CEN/TC 160

Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Höhensicherungsgeräte
Equipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Antichutes à rappel automatique
Personal protective equipment against falls from a height - Retractable type fall arresters
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN 14058

CEN/TC 162

Schutzkleidung - Kleidungsstücke zum Schutz gegen kühle Umgebungen
Vêtements de protection - Articles d'habillement de protection contre les environnements frais
Protective clothing - Garments for protection against cool environments
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

prEN ISO 12944-1

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme - Teil 1: Allgemeine Einleitung (ISO/DIS 12944-1:2016)

Peintures et vernis - Anticorrosion des structures en acier par systèmes de revêtement - Partie 1: Introduction générale (ISO/DIS 12944-1:2016)

Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective coating systems - Part 1: General introduction (ISO/DIS 12944-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 12944-2

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme - Teil 2: Einteilung der Umgebungsbedingungen (ISO/DIS 12944-2:2016)

Peintures et vernis - Anticorrosion des structures en acier par systèmes de revêtement - Partie 2: Classification des environnements (ISO/DIS 12944-2:2016)

Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective coating systems - Part 2: Classification of environments (ISO/DIS 12944-2:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 12944-3

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme - Teil 3: Grundregeln zur Gestaltung (ISO/DIS 12944-3:2016)

Peintures et vernis - Anticorrosion des structures en acier par systèmes de revêtement - Partie 3: Conception et dispositions constructives (ISO/DIS 12944-3:2016)

Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective coating systems - Part 3: Design considerations (ISO/DIS 12944-3:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 12944-7

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Korrosionsschutz von Stahlbauten durch Beschichtungssysteme - Teil 7: Ausführung und Überwachung der Beschichtungsarbeiten (ISO/DIS 12944-7:2016)

Peintures et vernis - Anticorrosion des structures en acier par systèmes de revêtement - Partie 7: Exécution et surveillance des travaux de peinture (ISO/DIS 12944-7:2016)

Paints and varnishes - Corrosion protection of steel structures by protective coating systems - Part 7: Execution and supervision of paint work (ISO/DIS 12944-7:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

INB NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

EN ISO 19054:2006/prA1

CEN/TC 215

Schienensysteme zum Halten medizinischer Geräte (ISO 19054:2005/DAM 1:2016)

Systèmes de rails de support pour appareils médicaux (ISO 19054:2005/DAM 1:2016)

Rail systems for supporting medical equipment (ISO 19054:2005/DAM 1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

prEN ISO 5210

CEN/TC 69

Industriearmaturen - Anschlüsse von Drehantrieben für Armaturen (ISO/DIS 5210:2016)

Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs multitours aux appareils de robinetterie (ISO/DIS 5210:2016)

Industrial valves - Multi-turn valve actuator attachments (ISO/DIS 5210:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 5211

Industriearmaturen - Anschlüsse von Schwenkantrieben (ISO/DIS 5211:2016)
Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs à fraction de tour (ISO/DIS 5211:2016)
Industrial valves - Part-turn actuator attachments (ISO/DIS 5211:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

CEN/TC 69

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

prEN 54-2

Brandmeldeanlagen - Teil 2: Brandmelderzentralen
Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 2 : Équipement de contrôle et de signalisation
Fire detection and fire alarm systems - Part 2: Control and indicating equipment
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

CEN/TC 72

INB NK 155 Dental / Art dentaire

FprEN ISO 19429

Zahnheilkunde - Bezeichnungssystem für Dentalimplantate (ISO 19429:2015)
Médecine bucco-dentaire - Système de désignation pour les implants dentaires (ISO 19429:2015)
Dentistry - Designation system for dental implants (ISO 19429:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

CEN/TC 55

prEN ISO 9873

Zahnheilkunde - Intraoralspiegel (ISO/DIS 9873:2016)
Médecine bucco-dentaire - Miroirs intra-orale (ISO/DIS 9873:2016)
Dentistry - Intra-oral mirrors (ISO/DIS 9873:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.03.16

CEN/TC 55

prEN ISO 19715

Zahnheilkunde - Füllungsinstrumente im Kontraset (ISO/DIS 19715:2016)
Médecine bucco-dentaire - Instruments d'obturation avec contre-set (ISO/DIS 19715:2016)
Dentistry - Filling instruments with contra set (ISO/DIS 19715:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

CEN/TC 55

INB NK 162 Gas / Gaz

prEN ISO 20519

Ships and marine technology - Specification for bunkering of gas fuelled ships
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

CEN/TC 282

prEN 521

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Tragbare, mit Dampfdruck betriebene Flüssiggasgeräte
Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Appareils portatifs alimentés à la pression de vapeur des gaz de pétrole liquéfiés contenus dans leurs récipients d'alimentation
Specifications for dedicated liquefied petroleum gas appliances - Portable vapour pressure liquefied petroleum gas appliances
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

CEN/TC 181

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

prEN ISO 21298

Medizinische Informatik - Funktionelle und strukturelle Rollen (ISO/DIS 21298:2016)
Informatique de santé - Rôles fonctionnels et structurels (ISO/DIS 21298:2016)
Health informatics - Functional and structural roles (ISO/DIS 21298:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.03.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 21549-7

Medizinische Informatik - Patientendaten auf Karten im Gesundheitswesen - Teil 7: Medikationsdaten (ISO/DIS 21549-7:2016)
Informatique de santé - Données relatives aux cartes de santé des patients - Partie 7: Données de médication (ISO/DIS 21549-7:2016)
Health informatics - Patient healthcard data - Part 7: Medication data (ISO/DIS 21549-7:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.04.16

INB NK 167 Rettungssysteme / Systèmes de sauvetage

prEN 13976-1

CEN/TC 239

Rettungssysteme - Inkubatortransport - Teil 1: Anforderungen an Schnittstellen
Systèmes de sauvetage - Transport d'incubateurs - Partie 1 : Conditions d'interface
Rescue systems - Transportation of incubators - Part 1: Interface conditions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN 13976-2

CEN/TC 239

Rettungssysteme - Inkubatortransport - Teil 2: Anforderungen an Transportsysteme
Systèmes de sauvetage - Transport d'incubateurs - Partie 2 : Exigences relatives au système
Rescue systems - Transportation of incubators - Part 2: System requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

EN ISO 6571:2009/prA1

CEN/SS C01

Gewürze, würzende Zutaten und Kräuter - Bestimmung des ätherischen Ölgehaltes (Wasserdampfdestillationsverfahren) - Änderung 1 (ISO 6571:2008/DAmD 1:2016)
Épices, aromates et herbes - Détermination de la teneur en huiles essentielles (méthode par hydrodistillation) - Amendement 1 (ISO 6571:2008/DAmD 1:2016)
Spices, condiments and herbs - Determination of volatile oil content (hydrodistillation method) - Amendment 1 (ISO 6571:2008/DAmD 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

EN 13481-2:2012/FprA1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungssysteme - Teil 2: Befestigungssysteme für Betonschwellen
Applications ferroviaires - Voie - Exigences de performance pour les systèmes de fixation - Partie 2: Systèmes de fixation pour traverses en béton
Railway applications - Track - Performance requirements for fastening systems - Part 2: Fastening systems for concrete sleepers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

EN 13481-5:2012/FprA1:2016

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Leistungsanforderungen für Schienenbefestigungssysteme - Teil 5: Befestigungssysteme für feste Fahrbahn mit aufgesetzten oder in Kanälen eingebetteten Schienen
Applications ferroviaires - Voie - Exigences de performance pour les systèmes de fixation - Partie 5: Systèmes de fixations des voies sans ballast ou voies avec rails enrobés
Railway applications - Track - Performance requirements for fastening systems - Part 5: Fastening systems for slab track with rail on the surface or rail embedded in a channel
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

prEN ISO 294-1

CEN/TC 249

Kunststoffe - Spritzgießen von Probekörpern aus Thermoplasten - Teil 1: Allgemeine Grundlagen und Herstellung von
Vielzweckprobekörpern und Stäben (ISO/DIS 294-1:2016)

Plastiques - Moulage par injection des éprouvettes de matériaux thermoplastiques - Partie 1: Principes généraux, et moulage
des éprouvettes à usages multiples et des barreaux (ISO/DIS 294-1:2016)

Plastics - Injection moulding of test specimens of thermoplastic materials - Part 1: General principles, and moulding of
multipurpose and bar test specimens (ISO/DIS 294-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN ISO 5659-2

CEN/TC 249

Kunststoffe - Rauchentwicklung - Teil 2: Bestimmung der optischen Dichte durch Einkammerprüfung (ISO/DIS 5659-2:2016)

Plastiques - Production de fumée - Partie 2: Détermination de la densité optique par un essai en enceinte unique (ISO/DIS
5659-2:2016)

Plastics - Smoke generation - Part 2: Determination of optical density by a single-chamber test (ISO/DIS 5659-2:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 15023-1

CEN/TC 249

Kunststoffe - Polyvinylalkohol (PVAL)-Formmassen - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO/DIS
15023-1:2016)

Plastiques - Matériaux en poly(alcool de vinyle) (PVAL) - Partie 1: Système de désignation et base de spécifications (ISO/DIS
15023-1:2016)

Plastics - Poly(vinyl alcohol) (PVAL) materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO/DIS 15023-
1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

prEN 1451-1

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme zum Ableiten von Abwasser (niedriger und hoher Temperatur) innerhalb der Gebäudestruktur -
Polypropylen (PP) - Teil 1: Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem

Systèmes de canalisations en plastiques pour l'évacuation des eaux-vannes et des eaux usées (à basse et à haute
température) à l'intérieur de la structure des bâtiments — Polypropylène (PP) — Partie 1: Spécifications pour tubes, raccords
et le système

Plastics piping systems for soil and waste discharge (low and high temperature) within the building structure - Polypropylene
(PP) - Part 1: Specifications for pipes, fittings and the system

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

prEN ISO 19496-1

CEN/TC 262

Emails und Emailierungen - Terminologie - Teil 1: Begriffe (ISO/DIS 19496-1:2016)

Émaux vitrifiés - Terminologie - Partie 1: Termes et définitions (ISO/DIS 19496-1:2016)

Vitreous and porcelain enamels - Terminology - Part 1: Terms and definitions (ISO/DIS 19496-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 19496-2

CEN/TC 262

Email und Emailierungen - Terminologie - Teil 2: Darstellung und Charakterisierung (ISO/DIS 19496-2:2016)

Émaux vitrifiés - Terminologie - Partie 2: Représentations visuelles et descriptions (ISO/DIS 19496-2:2016)

Vitreous and porcelain enamels - Terminology - Part 2: Visual representations and descriptions (ISO/DIS 19496-2:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 184 Reinraumtechnik / Technologie des salles propres

prEN ISO 14644-13

CEN/TC 243

Reinräume und zugehörige Reinraumbereiche - Teil 13: Reinigung von Oberflächen zur Erreichung definierter Reinheitsgrade hinsichtlich Partikel- und Chemikalienklassifikationen (ISO/DIS 14644-13:2016)

Salles propres et environnements maîtrisés apparentés - Partie 13: Nettoyage des surfaces afin d'obtenir des niveaux de propreté par rapport aux classifications particulaire et chimique (ISO/DIS 14644-13:2016)

Cleanrooms and associated controlled environments - Part 13: Cleaning of surfaces to achieve defined levels of cleanliness in terms of particle and chemical classifications (ISO/DIS 14644-13:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

prEN ISO 11608-4

CEN/TC 205

Kanülenbasierte Injektionssysteme zur medizinischen Verwendung - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 4:

Kanülenbasierte Injektionssysteme, die elektronische Bauteile enthalten (ISO/DIS 11608-4:2016)

Systèmes d'injection à aiguille pour usage médical - Exigences et méthodes d'essai - Partie 4: Systèmes d'injection à aiguille électroniques (ISO/DIS 11608-4:2016)

Needle-based injection systems for medical use - Requirements and test methods - Part 4: Needle-based injection systems containing electronics (ISO/DIS 11608-4:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

INB NK 2261 Verpackung / Emballage

FprEN 15433-6

CEN/TC 261

Transportbelastungen - Messen und Auswerten von mechanisch-dynamischen Belastungen - Teil 6: Transportüberwachung mit automatischen Aufzeichnungsgeräten zur Messung stochastisch auftretender Stöße

Charges de transport - Mesurage et analyse des charges mécaniques dynamiques - Partie 6 : Systèmes d'enregistrement automatiques pour la mesure de choc aléatoire intervenant durant le suivi de transports

Transportation loads - Measurement and evaluation of dynamic mechanical loads - Part 6: Automatic recording systems for measuring randomly occurring shock during monitoring of transports

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

INB NK 2327 Tierfuttermittel - Probenahmeverfahren und Untersuchungsverfahren / Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse

prEN 16967

CEN/TC 327

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Vorhersagegleichungen für verstoffwechselbare Energie in vollständigem oder ergänzendem Tierfutter für Katzen und Hunde (einschließlich diätetisches Futter)

Aliments pour animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Équations prédictives de l'énergie métabolisable dans les aliments complets et les compléments alimentaires pour chats et chiens (y compris les aliments diététiques)

Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Predictive equations for metabolizable energy in complete and complementary pet food for cats and dogs (including dietary food)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN ISO 12099

CEN/TC 327

Futtermittel, Getreide und gemahlene Getreideerzeugnisse - Anleitung für die Anwendung von Nahinfrarot-Spektrometrie (ISO/DIS 12099:2016)

Aliments des animaux, céréales et produits de mouture des céréales - Lignes directrices pour l'application de la spectrométrie dans le proche infrarouge (ISO/DIS 12099:2016)

Animal feeding stuffs, cereals and milled cereal products - Guidelines for the application of near infrared spectrometry (ISO/DIS 12099:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

prEN 14069 **CEN/TC 260**

Kalkdünger - Beschreibung, Spezifizierung und Kennzeichnung
Amendements minéraux basiques - Dénominations, spécifications et étiquetage
Liming materials - Denominations, specifications and labelling
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN 16962 **CEN/TC 260**

Düngemittel - Extraktion wasserlöslicher Spurennährstoffe aus Düngemitteln und Beseitigung organischer Verbindungen aus Düngemittelextrakten
Engrais - Extraction des oligo-éléments soluble eau des engrais et élimination des composés organiques dans les extraits d'engrais
Fertilizers - Extraction of water soluble micro-nutrients in fertilizers and removal of organic compounds from fertilizer extracts
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN 16963 **CEN/TC 260**

Düngemittel - Bestimmung von Bor, Cobalt, Kupfer, Eisen, Mangan, Molybdän und Zink mit ICP-AES
Engrais - Dosage du bore, du cobalt, du cuivre, du fer, du manganèse, du molybdène et du zinc par ICP-AES
Fertilizers - Determination of boron, cobalt, copper, iron, manganese, molybdenum and zinc using ICP-AES
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN 16964 **CEN/TC 260**

Düngemittel - Extraktion von Gesamtpurennährstoffen aus Düngemitteln und Beseitigung organischer Verbindungen aus Düngemittelextrakten
Engrais - Extraction des oligo-éléments totaux des engrais et élimination des composés organiques dans les extraits d'engrais
Fertilizers - Extraction of total micro-nutrients in fertilizers and removal of organic compounds from fertilizer extracts
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN 16965 **CEN/TC 260**

Düngemittel - Bestimmung von Cobalt, Kupfer, Eisen, Mangan und Zink mit Flammen-Atomabsorptionsspektrometrie (FAAS)
Engrais - Dosage du cobalt, du cuivre, du fer, du manganèse et du zinc par spectrométrie d'absorption atomique de flamme (FAAS)
Fertilizers - Determination of cobalt, copper, iron, manganese and zinc using flame atomic absorption spectrometry (FAAS)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

prEN ISO 18454 **CEN/TC 309**

Schuhe - Normalklimate für Vorbehandlung und Prüfung von Schuhwerk und seinen Bestandteilen (ISO/DIS 18454:2016)
Chaussures - Atmosphères normales de conditionnement et d'essai des chaussures et de leurs éléments constitutifs (ISO/DIS 18454:2016)
Footwear - Standard atmospheres for conditioning and testing of footwear and components for footwear (ISO/DIS 18454:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 18896 **CEN/TC 309**

Schuhe - Prüfverfahren für Gelenke - Längssteifigkeit (ISO/DIS 18896:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai pour cambrions - Rigidité longitudinale (ISO/DIS 18896:2016)
Footwear - Test methods for shanks - Longitudinal stiffness (ISO/DIS 18896:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 20866 **CEN/TC 309**

Schuhe - Prüfverfahren für Brandsohlen - Schichtentrennwiderstand (ISO/DIS 20866:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux premières de montage - Résistance au délaminage (ISO/DIS 20866:2016)
Footwear - Test methods for insoles - Delamination resistance (ISO/DIS 20866:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

- prEN ISO 20867** **CEN/TC 309**
Schuhe - Prüfverfahren für Brandsohlen - Haltefestigkeit der Absatznägel (ISO/DIS 20867:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux premières de montage - Tenue des clous pour talon (ISO/DIS 20867: 2016)
Footwear - Test methods for insoles - Heel pin holding strength (ISO/DIS 20867: 2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 20870** **CEN/TC 309**
Schuhe - Konditionierung für die Alterungsprüfung (ISO/DIS 20870:2016)
Chaussures - Conditionnement en vue du vieillissement (ISO/DIS 20870:2016)
Footwear - Ageing conditioning (ISO/DIS 20870:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 20871** **CEN/TC 309**
Schuhe - Prüfverfahren für Laufsohlen - Abriebwiderstand (ISO/DIS 20871:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux semelles d'usure - Résistance à l'abrasion (ISO/DIS 20871:2016)
Footwear - Test methods for outsoles - Abrasion resistance (ISO/DIS 20871:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 20872** **CEN/TC 309**
Schuhe - Prüfverfahren für Laufsohlen - Reißfestigkeit (ISO/DIS 20872:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux semelles d'usure - Résistance au déchirement (ISO/DIS 20872:2016)
Footwear - Test methods for outsoles - Tear strength (ISO/DIS 20872:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 20873** **CEN/TC 309**
Schuhe - Prüfverfahren für Laufsohlen - Maßhaltigkeit (ISO/DIS 20873:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux semelles d'usure - Stabilité dimensionnelle (ISO/DIS 20873:2016)
Footwear - Test methods for outsoles - Dimensional stability (ISO/DIS 20873: 2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 20874** **CEN/TC 309**
Schuhe - Prüfverfahren für Laufsohlen - Nadelausreifestigkeit (ISO/DIS 20874:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux semelles d'usure - Résistance du point de couture (ISO/DIS 20874:2016)
Footwear - Test methods for outsoles - Needle tear strength (ISO/DIS 20874:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 20875** **CEN/TC 309**
Schuhe - Prüfverfahren für Laufsohlen - Bestimmung von Spaltreifestigkeit und Schichtentrennwiderstand (ISO/DIS 20875:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux semelles d'usure - Détermination de la force de déchirure sur refente et résistance au délaminage (ISO/DIS 20875:2016)
Footwear - Test methods for outsoles - Determination of split tear strength and delamination resistance (ISO/DIS 20875:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 20876** **CEN/TC 309**
Schuhe - Prüfverfahren für Brandsohlen - Stichausrreifestigkeit; Deutsche und Englische Fassung (ISO/DIS 20876:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux premières de montage - Résistance au déchirement des points de couture (ISO/DIS 20876:2016)
Footwear - Test methods for insoles - Resistance to stitch tear (ISO/DIS 20876:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 22650** **CEN/TC 309**
Schuhe - Prüfverfahren für den ganzen Schuh - Absatzbefestigung (ISO/DIS 22650:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai applicables à la chaussure entière - Fixation du talon (ISO/DIS 22650:2016)
Footwear - Test methods for whole shoe - Heel attachment (ISO/DIS 22650: 2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 13340:2001

Ortsbewegliche Gasflaschen - Flaschenventile für Einwegflaschen - Spezifikation und Typprüfung (ISO 13340:2001)

Bouteilles à gaz transportables - Robinets pour bouteilles non rechargeables - Spécifications et essais de prototype (ISO 13340:2001)

Transportable gas cylinders - Cylinder valves for non-refillable cylinders - Specification and prototype testing (ISO 13340:2001)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11118:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 12205:2001

Ortsbewegliche Gasflaschen - Metallische Einwegflaschen

Bouteilles à gaz transportables - Bouteilles à gaz métalliques non rechargeables

Transportable gas cylinders - Non refillable metallic gas cylinders

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11118:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN 469:2014

Schutzkleidung für die Feuerwehr - Leistungsanforderungen für Schutzkleidung für die Brandbekämpfung

Vêtements de protection pour sapeurs pompiers - Exigences de performance pour les vêtements de protection pour la lutte contre l'incendie

Protective clothing for firefighters - Performance requirements for protective clothing for firefighting

Erneut gültig / Encore valid: SN EN 469:2006, SN EN 469/A1:2007, SN EN 469/AC:2007

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN ISO 9838:2013

Alpine und Tourenskibindungen - Prüfsohlen für Skibindungsprüfungen

Fixations de skis alpins et de randonnée - Semelles d'essai pour les essais de fixations de skis

Alpine and touring ski-bindings - Test soles for ski-binding tests

Ersatz durch / Remplacé par: SN ISO 9838:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 145 Fernwärme-Verteilung / Distribution de chauffage urbain

SN EN 253+A1:2013

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte Verbundmantelrohrsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Verbund-Rohrsystem, bestehend aus Stahl-Mediumrohr, Polyurethan-Wärmedämmung und Aussenmantel aus Polyethylen

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Tube de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène

District heating pipes - Preinsulated bonded pipe systems for directly buried hot water networks - Pipe assembly of steel service pipe, polyurethane thermal insulation and outer casing of polyethylene

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 253+A2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 448:2009

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte Verbundmantelrohrsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Verbundformstücke, bestehend aus Stahl-Mediumrohr, Polyurethan-Wärmedämmung und Aussenmantel aus Polyethylen
Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour des réseaux d'eau chaude enterrés directement - Raccords préisolés pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène
District heating pipes - Preinsulated bonded pipe systems for directly buried hot water networks - Fitting assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and outer casing of polyethylene
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 448:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 488+A1:2014

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte Verbundmantelrohrsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Vorgedämmte Absperrarmaturen für Stahlmediumrohre mit Polyurethan-Wärmedämmung und Aussenmantel aus Polyethylen
Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués de tuyaux préisolés pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Robinets préisolés pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène
District heating pipes - Preinsulated bonded pipe systems for directly buried hot water networks - Steel valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and outer casing of polyethylene
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 488:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 153 Durchflussmessungen in geschlossenen Leitungen / Mesure de débit des fluides dans les conduites fermées

SN EN 1434-1:2007

Wärmezähler - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Compteurs d'énergie thermique - Partie 1: Prescriptions générales
Heat meters - Part 1: General requirements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1434-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 1434-2:2007

Wärmezähler - Teil 2: Anforderungen an die Konstruktion
Compteurs d'énergie thermique - Partie 2: Prescriptions de fabrication
Heat meters - Part 2: Constructional requirements
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1434-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 1434-4/AC:2007

Wärmezähler - Teil 4: Prüfungen für die Bauartzulassung; Corrigendum AC
Compteurs d'énergie thermique - Partie 4: Essais en vue de l'approbation de modèle; Corrigendum AC
Heat meters - Part 4: Pattern approval tests; Corrigendum AC
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1434-4:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 1434-4:2007

Wärmezähler - Teil 4: Prüfungen für die Bauartzulassung
Compteurs d'énergie thermique - Partie 4: Essais en vue de l'approbation de modèle
Heat meters - Part 4: Pattern approval tests
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1434-4:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 1434-5:2007

Wärmezähler - Teil 5: Ersteichung
Compteurs d'énergie thermique - Partie 5: Essais de vérification initiaux
Heat meters - Part 5: Initial verification tests
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1434-5:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 1434-6:2007

Wärmezähler - Teil 6: Einbau, Inbetriebnahme, Überwachung und Wartung
Compteurs d'énergie thermique - Partie 6: Installation, mise en service, surveillance et maintenance
Heat meters - Part 6: Installation, commissioning, operational monitoring and maintenance
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1434-6:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 13757-5:2009

Kommunikationssysteme für Zähler und deren Fernablesung - Teil 5: Weitervermittlung
Systèmes de communication et de télérelevé des compteurs - Partie 5: Relais sans fil
Communication systems for meters and remote reading of meters - Part 5: Wireless relaying
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13757-5:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN 125:2010

Flammenüberwachungseinrichtungen für Gasgeräte - Thermoelektrische Zündsicherungen
Dispositifs de surveillance de flamme pour appareils brûlant du gaz - Dispositifs thermoélectriques de surveillance de flamme
Flame supervision devices for gas burning appliances - Thermoelectric flame supervision devices
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 125+A1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 10781:2010

Medizinische Informatik - HL7 funktionales Modell für ein elektronisches Gesundheitsaktensystem (ISO 10781:2009): Nur auf CD-ROM erhältlich
Modèle fonctionnel d'un système d'enregistrement électronique de la santé HL7, version 1.1 (ISO 10781:2009): Disponible seulement sur CD-ROM
Electronic Health Record-System Functional Model, Release 1.1 (ISO 10781:2009): Available only on CD-ROM
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10781:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

SN EN ISO 15883-6:2011

Reinigungs-Desinfektionsgeräte - Teil 6: Anforderungen und Prüfverfahren für Reinigungs-Desinfektionsgeräte mit thermischer Desinfektion für nicht invasive, nicht kritische Medizinprodukte und Zubehör im Gesundheitswesen (ISO 15883-6:2011)
Laveurs désinfecteurs - Partie 6: Exigences et essais pour les laveurs désinfecteurs utilisant une désinfection thermique pour les dispositifs médicaux non invasifs, non critiques et pour l'équipement de soins de santé (ISO 15883-6:2011)
Washer-disinfectors - Part 6: Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for non-invasive, non-critical medical devices and healthcare equipment (ISO 15883-6:2011)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15883-6:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 21415-2:2008

Weizen und Weizenmehl - Glutengehalt - Teil 2: Bestimmung des Feuchtglutens durch mechanische Verfahren (ISO 21415-2:2006)
Blé et farines de blé - Teneur en gluten - Partie 2: Détermination du gluten humide par des moyens mécaniques (ISO 21415-2:2006)
Wheat and wheat flour - Gluten content - Part 2: Determination of wet gluten by mechanical means (ISO 21415-2:2006)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 21415-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 176 Feuerungen für feste und flüssige Brennstoffe / Chauffages à combustibles solides et liquides

SN EN 14588:2010

Feste Biobrennstoffe - Terminologie, Definitionen und Beschreibungen
Biocomustibles solides - Terminologie, définitions et descriptions
Solid biofuels - Terminology, definitions and descriptions
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16559:2014
Gültig ab / Valable dès: 01.10.14

SN EN 15290:2011

Feste Biobrennstoffe - Bestimmung von Hauptelementen - Al, Ca, Fe, Mg, P, K, Si, Na und Ti
Biocomustibles solides - Dosage des éléments majeurs - Al, Ca, Fe, Mg, P, K, Si, Na et Ti
Solid biofuels - Determination of major elements - Al, Ca, Fe, Mg, P, K, Si, Na and Ti
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16967:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.06.15

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN ISO 15494:2003

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für industrielle Anwendungen - Polybuten (PB), Polyethylen (PE), Polypropylen (PP) - Anforderungen an Rohrleitungsteile und das Rohrleitungssystem - Metrische Reihen (ISO 15494:2003)
Système de canalisation en matières plastiques pour les applications industrielles - Polybutène (PB), polyéthylène (PE) et polypropylène (PP) - Spécifications pour les composants et les systèmes - Série métrique (ISO 15494:2003)
Plastics piping systems for industrial applications - Polybutene (PB), polyethylene (PE) and polypropylene (PP) - Specifications for components and the system - Metric series (ISO 15494:2003)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15494:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN 14430:2004

Emails und Emaillierungen - Hochspannungsprüfung
Emaux vitrifiés - Essai sous haute tension
Vitreous and porcelain enamels - High voltage test
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2746:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 9102:2006

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagement - Erstmusterprüfung
Série aérospatiale - Systèmes qualité - Revue premier article
Aerospace series - Quality systems - First article inspection
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 9102:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 9131:2009

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsysteme - Nichtkonformitäts-Dokumentation
Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Documentation des non-conformités
Aerospace series - Quality management systems - Nonconformance documentation
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 9131:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN ISO 12217-1:2013

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 1: Nicht-Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-1:2013)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 1: Bateaux à propulsion non vélique d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m (ISO 12217-1:2013)

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-1:2013)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12217-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN ISO 12217-2:2013

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 2: Segelboote ab 6 m Rumpflänge (ISO 12217-2:2013)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 2: Bateaux à voiles d'une longueur de coque supérieure ou égale à 6 m (ISO 12217-2:2013)

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-2:2013)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12217-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN ISO 12217-3:2013

Kleine Wasserfahrzeuge - Stabilitäts- und Auftriebsbewertung und Kategorisierung - Teil 3: Boote unter 6 m Rumpflänge (ISO 12217-3:2013)

Petits navires - Évaluation et catégorisation de la stabilité et de la flottabilité - Partie 3: Bateaux d'une longueur de coque inférieure à 6 m (ISO 12217-3:2013)

Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 3: Boats of hull length less than 6 m (ISO 12217-3:2013)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12217-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

INB NK 2188 Riemenscheiben und Riemen (einschl. Keilriemen) / Poulies et courroies (y compris les courroies trapézoïdales)

SN EN ISO 283:2007

Textilfördergurte - Zugfestigkeit bei voller Gurtdicke, Bruchdehnung und Dehnung bei breitenbezogener Bruchkraft - Prüfverfahren (ISO 283:2007)

Courroies transporteuses à carcasse textile - Résistance à la traction, allongement à la rupture et allongement sous force de référence en pleine épaisseur - Méthode d'essai (ISO 283:2007)

Textile conveyor belts - Full thickness tensile strength, elongation at break and elongation at the reference load - Test method (ISO 283:2007)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 283:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN ISO 7623:1997

Stahlseil-Fördergurte - Haftung zwischen den Seilen und Kernschicht - Prüfung im Anlieferungszustand und nach thermischer Behandlung (ISO 7623:1996)

Courroies transporteuses à câbles d'acier - Adhérence des câbles dans l'enrobage - Essais à l'état original et après traitement thermique (ISO 7623:1996)

Steel cord conveyor belts - Cord-to-coating bond test - Initial test and after thermal treatment (ISO 7623:1996)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7623:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

- FprEN 13915** **CEN/TC 241**
Gipsplatten-Wandbaufertigtafeln mit einem Kartonwabenkern - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren
Panneaux de cloison préfabriqués en plaques de plâtre à âme cellulaire en carton - Définitions, exigences et méthodes d'essai
Prefabricated gypsum plasterboard panels with a cellular paperboard core - Definitions, requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.16
- FprEN 14209** **CEN/TC 241**
Hohlkehlleisten aus kartonummanteltem Gips - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren
Corniches préformées en plâtre revêtues de carton - Définitions, exigences et méthodes d'essai
Preformed plasterboard cornices - Definitions, requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.16
- FprEN 14353** **CEN/TC 241**
Hilfs- und Zusatzprofile aus Metall zur Verwendung mit Gipsplatten - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren
Cornières et profilés métalliques pour plaques de plâtre - Définitions, exigences et méthodes d'essai
Metal beads and feature profiles for use with gypsum plasterboards - Definitions, requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.16
- FprEN 14496** **CEN/TC 241**
Kleber auf Gipsbasis für Verbundplatten zur Wärme- und Schalldämmung und Gipsplatten - Begriffe, Anforderungen und Prüfverfahren
Adhésifs à base de plâtre pour complexes d'isolation thermique/acoustique en plaques de plâtre et isolant - Définitions, exigences et méthodes d'essai
Gypsum based adhesives for thermal/acoustic insulation composite panels and gypsum boards - Definitions, requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.06.16
- prEN 233** **CEN/TC 99**
Wandbekleidungen in Rollen - Festlegungen für fertige Papier-, Vinyl- und Kunststoffwandbekleidungen
Revêtements muraux en rouleaux - Spécification des papiers peints finis, des revêtements muraux vinyles et des revêtements muraux en plastique
Wallcoverings in roll form - Specification for finished wallpapers, wall vinyls and plastics wallcoverings
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 12354-1** **CEN/TC 126**
Bauakustik - Berechnung der akustischen Eigenschaften von Gebäuden aus den Bauteileigenschaften - Teil 1:
Luftschalldämmung zwischen Räumen (ISO/DIS 12354-1:2016)
Acoustique du bâtiment - Calcul de la performance acoustique des bâtiments à partir de la performance des éléments - Partie 1: Isolement acoustique aux bruits aériens entre des locaux (ISO/DIS 12354-1:2016)
Building acoustics - Estimation of acoustic performance of buildings from the performance of elements - Part 1: Airborne sound insulation between rooms (ISO/DIS 12354-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16
- prEN ISO 12354-2** **CEN/TC 126**
Bauakustik - Berechnung der akustischen Eigenschaften von Gebäuden aus den Bauteileigenschaften - Teil 2:
Trittschalldämmung zwischen Räumen (ISO/DIS 12354-2:2016)
Acoustique du bâtiment - Calcul de la performance acoustique des bâtiments à partir de la performance des éléments - Partie 2: Isolement acoustique au bruit de choc entre des locaux (ISO/DIS 12354-2:2016)
Building acoustics - Estimation of acoustic performance of buildings from the performance of elements - Part 2: Impact sound insulation between rooms (ISO/DIS 12354-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 12354-3

CEN/TC 126

Bauakustik - Berechnung der akustischen Eigenschaften von Gebäuden aus den Bauteileigenschaften - Teil 3: Luftschalldämmung von Außenbauteilen gegen Außenlärm (ISO/DIS 12354-3:2016)
Acoustique du bâtiment - Calcul de la performance acoustique des bâtiments à partir de la performance des éléments - Partie 3: Isolement aux bruits aériens venus de l'extérieur (ISO/DIS 12354-3:2016)
Building acoustics - Estimation of acoustic performance of buildings from the performance of elements - Part 3: Airborne sound insulation against outdoor sound (ISO/DIS 12354-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 12354-4

CEN/TC 126

Bauakustik - Berechnung der akustischen Eigenschaften von Gebäuden aus den Bauteileigenschaften - Teil 4: Schallübertragung von Räumen ins Freie (ISO/DIS 12354-4:2016)
Acoustique du bâtiment - Calcul de la performance acoustique des bâtiments à partir de la performance des éléments - Partie 4: Transmission du bruit intérieur à l'extérieur (ISO/DIS 12354-4:2016)
Building acoustics - Estimation of acoustic performance of buildings from the performance of elements - Part 4: Transmission of indoor sound to the outside (ISO/DIS 12354-4:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 12569

CEN/TC 89

Wärmetechnisches Verhalten von Gebäuden und Werkstoffen - Bestimmung des spezifischen Luftvolumenstroms in Gebäuden - Indikatorgasverfahren (ISO/DIS 12569:2016)
Performance thermique des bâtiments et des matériaux - Détermination du débit d'air spécifique dans les bâtiments - Méthode de dilution de gaz traceurs (ISO/DIS 12569:2016)
Thermal performance of buildings and materials - Determination of specific airflow rate in buildings - Tracer gas dilution method (ISO/DIS 12569:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN 12390-14

CEN/TC 104

Prüfung von Festbeton - Teil 14: Teiladiabatisches Verfahren zur Bestimmung der Wärme, die während des Erhärtungsprozesses von Beton freigesetzt wird
Essai pour béton durci - Partie 14: Méthode semi-adiabatique de détermination de la chaleur dégagée par le béton au cours son processus de durcissement
Testing hardened concrete - Part 14: Semi-adiabatic method for the determination of heat released by concrete during its hardening process
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.05.16

prEN 12390-15

CEN/TC 104

Prüfung von Festbeton - Teil 15: Adiabatisches Verfahren zur Bestimmung der Wärme, die während des Erhärtungsprozesses von Beton freigesetzt wird
Essai pour béton durci - Partie 15: Méthode adiabatique de détermination de la chaleur dégagée par le béton au cours de son processus de durcissement
Testing hardened concrete - Part 15: Adiabatic method for the determination of heat released by concrete during its hardening process
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.05.16

prEN 15102

CEN/TC 99

Dekorative Wandbekleidungen - Rollen
Revêtements muraux décoratifs - Rouleaux
Decorative wallcoverings - Roll form
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16



Fachbereich Bauwesen
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein
Selnastrasse 16
Postfach
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15
F +41 (0)44 283 15 16
www.sia.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 14600:2005

SIA 343.311:2005

Tore, Türen und zu öffnende Fenster mit Feuer- und/oder Rauchschutzeigenschaften - Anforderungen und Klassifizierung

Blocs-portes et fenêtres ouvrantes résistant au feu et/ou pare-fumées - Exigences et classification

Doorsets and openable windows with fire resisting and/or smoke control characteristics - Requirements and classification

Gültig ab / Valable dès: 01.09.15

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppmenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppmenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CLC/TS 50459-3:2016

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Telekommunikationstechnik, Signaltechnik und Datenverarbeitungssysteme - Europäisches Leitsystem für den Schienenverkehr - Mensch-Maschine Schnittstelle - Teil 3: Ergonomische Anordnung der Nicht-ETCS Informationen
Applications ferroviaires - Systèmes de signalisation, de télécommunications et de traitement - Système européen de gestion du trafic ferroviaire - Interface de conduite - Partie 3: Principes généraux pour la présentation des informations non ETCS
Railway applications - Communication, signalling and processing systems - European Rail Traffic Management System - Driver-Machine Interface - Part 3: Ergonomic arrangements of non ETCS information

EN 50090-5-3:2016

CLC/TC 205

Elektrische Systemtechnik für Heim und Gebäude (ESHG) - Teil 5-3: Medien und medienabhängige Schichten - Signalübertragung über Funk für ESHG Klasse 1
Systèmes électroniques pour les foyers domestiques et les bâtiments (HBES) - Partie 5-3: Médias et couches dépendantes des médias - Radio Fréquence pour HBES Classe 1
Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 5-3: Media and media dependent layers - Radio Frequency for HBES Class 1

EN 50122-1:2011/A2:2016

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Elektrische Sicherheit, Erdung und Rückleitung - Teil 1: Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag
Applications ferroviaires - Installations fixes - Sécurité électrique, mise à la terre et circuit de retour - Partie 1: Mesures de protection contre les chocs électriques
Railway applications - Fixed installations - Electrical safety, earthing and the return circuit - Part 1: Protective provisions against electric shock

EN 50341-2-4:2016

CLC/TC 11

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-4: National Normative Aspects (NNA) for Germany (based on EN 50341-1:2012)

EN 50411-3-8:2016

CLC/TC 86BXA

LWL-Spleißkassetten und -Muffen für die Anwendung in LWL-Kommunikationssystemen - Produktspezifikationen - Teil 3-8: Faser Management System, Kasten für Endeinrichtungen Typ 1 für Kategorie C
Organiseurs et boîtiers de fibres destinés à être utilisés dans les systèmes de communication par fibres optiques - Spécifications de produits - Partie 3-8: Système de gestion des fibres, boîtier d'équipement terminal de type 1 pour la catégorie C
Fibre organizers and closures to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 3-8: Fibre management system, terminal equipment box type 1 for category C

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN 50526-3:2016** **CLC/TC 9X**
 Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Überspannungsableiter und Spannungsbegrenzungseinrichtung für Gleichspannungsnetze - Teil 3: Anwendungsleitfaden
 Applications ferroviaires - Installations fixes - Parafoudres et limiteurs de tension pour systèmes à courant continu - Partie 3: Guide d'application
 Railway application - Fixed installations - D.C. surge arresters and voltage limiting devices - Part 3: Application Guide
- EN 50561-3:2016** **CLC/TC 210**
 Kommunikationsgeräte auf elektrischen Niederspannungsnetzen - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren - Teil 3: Geräte für Frequenzen über 30 MHz
 Appareils de communication par courant porteur utilisés dans les installations basse tension - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure - Partie 3 : Appareils fonctionnant au-dessus de 30 MHz
 Power line communication apparatus used in low-voltage installations - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement - Part 3: Apparatus operating above 30 MHz
- EN 50583-1:2016** **CLC/TC 82**
 Photovoltaik im Bauwesen - Teil 1: BIPV-Module
 éléments photovoltaïques dans la construction - Partie 1: Modules photovoltaïques incorporés au bâti
 Photovoltaics in buildings - Part 1: BIPV modules
- EN 50583-2:2016** **CLC/TC 82**
 Photovoltaik im Bauwesen - Teil 2: BIPV-Anlagen
 Systèmes photovoltaïques dans la construction - Partie 2: Systèmes photovoltaïques incorporés au bâti
 Photovoltaics in buildings - Part 2: BIPV systems
- EN 60061-1:1993/A52:2016** **CLC/TC 34Z**
 Lampensockel und -fassungen sowie Lehren zur Kontrolle der Austauschbarkeit und Sicherheit - Teil 1: Lampensockel
 Culots de lampes et douilles ainsi que calibres pour le contrôle de l'interchangeabilité et de la sécurité - Partie 1: Culots de lampes
 Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety - Part 1: Lamp caps
- EN 60068-2-39:2016** **CLC/SR 104**
 Umgebungseinflüsse - Teil 2-39: Prüfverfahren - Prüfungen und Leitfaden: Kombinierte Prüfung der Temperatur oder Temperatur und Feuchte mit niedrigem Luftdruck
 Essais d'environnement - Partie 2-39: Essais - Essais et lignes directrices: Essais combinés de température ou de température et d'humidité à basse pression atmosphérique
 Environmental testing - Part 2-39: Tests - Tests and guidance: Combined temperature or temperature and humidity with low air pressure tests
- EN 60127-7:2016** **CLC/SR 32C**
 Geräteschutzsicherungen - Teil 7: G-Sicherungseinsätze für besondere Anwendungen
 Coupe-circuit miniatures - Partie 7: Eléments de remplacement miniatures pour applications spéciales
 Miniature fuses - Part 7: Miniature fuse-links for special applications
- EN 60317-0-4:2016** **CLC/TC 55**
 Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 0-4: Allgemeine Anforderungen - Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert und umhüllt mit Glasgewebe, imprägniert mit Harz oder Lack
 Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 0-4: Exigences générales - Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé, guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine
 Specifications for particular types of winding wires - Part 0-4: General requirements - Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire
- EN 60317-31:2016** **CLC/TC 55**
 Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 31: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umhüllt mit Glasgewebe und imprägniert, Temperaturindex 180
 Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 31: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, d'indice de température 180
 Specifications for particular types of winding wires - Part 31: Glass-fibre wound, resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 60317-32:2016

CLC/TC 55

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 32: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umhüllt mit Glasgewebe und imprägniert, Temperaturindex 155

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 32: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, d'indice de température 155

Specifications for particular types of winding wires - Part 32: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 155

EN 60317-33:2016

CLC/TC 55

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 33: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umhüllt mit Glasgewebe und imprägniert, Temperaturindex 200

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 33: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé guipé de fibres de verre imprégnées de vernis ou de résine, d'indice de température 200

Specifications for particular types of winding wires - Part 33: Glass-fibre wound resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 200

EN 60317-39:2016

CLC/TC 55

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 39: Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert, umspinnen mit Glasgewebe, imprägniert mit Harz oder Lack, Temperaturindex 180

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 39: Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé, recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis, indice de température 180

Specifications for particular types of winding wires - Part 39: Glass-fibre braided resin or varnish impregnated, bare or enamelled rectangular copper wire, temperature index 180

EN 60335-2-3:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für elektrische Bügeleisen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-3: Exigences particulières pour les fers à repasser électriques
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-3: Particular requirements for electric irons

EN 60335-2-14:2006/A12:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Küchenmaschinen

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-14: Règles particulières pour les machines de cuisine
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines

EN 60335-2-15:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-15: Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-15: Exigences particulières pour les appareils de chauffage des liquides

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-15: Particular requirements for appliances for heating liquids

EN 60335-2-35:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-35: Besondere Anforderungen für Durchflusserwärmer

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-35: Exigences particulières pour les chauffe-eau instantanés
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-35: Particular requirements for instantaneous water heaters

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-58: Besondere Anforderungen für elektrische Spülmaschinen für den gewerblichen Gebrauch

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-58: Règles particulières pour les lave-vaisselle électriques à usage collectif

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing machines

EN 60335-2-86:2003/A11:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

ANNAHME VON EN, ENV, HD **APPROBATION DES EN, ENV, HD**

EN 60335-2-102:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-102: Besondere Anforderungen für Gas-, Öl- und Festbrennstoffgeräte mit elektrischen Anschlüssen
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-102: Règles particulières pour les appareils à combustion au gaz, au mazout et à combustible solide comportant des raccordements électriques
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-102: Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections

EN 60599:2016

CLC/SR 10

In Betrieb befindliche, mit Mineralöl befüllte elektrische Geräte - Leitfaden zur Interpretation der Analyse gelöster und freier Gase
Matériels électriques remplis d'huile minérale en service - Lignes directrices pour l'interprétation de l'analyse des gaz dissous et des gaz libres
Mineral oil-filled electrical equipment in service - Guidance on the interpretation of dissolved and free gases analysis

EN 60601-2-8:2015/A1:2016

CLC/TC 62

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-8: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Therapie-Röntgeneinrichtungen im Bereich von 10 kV bis 1 MV
Appareils électromédicaux - Partie 2-8: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des équipements à rayonnement X de thérapie fonctionnant dans la gamme de 10 kV à 1 MV
Medical electrical equipment - Part 2-8: Particular requirements for basic safety and essential performance of therapeutic X-ray equipment operating in the range 10 kV to 1 MV

EN 60966-2-7:2016

CLC/TC 46X

Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 2-7: Bauartspezifikation für konfektionierte Kabel für Ton- und Fernsehempfänger - Frequenzbereich 0 MHz bis 3 000 MHz, Steckverbinder nach IEC 61169-47
Ensembles de cordons coaxiaux et de cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 2-7: Spécification particulière pour cordons de connexion de récepteurs radio ou TV - Bande de fréquences de 0 MHz à 3 000 MHz, connecteurs IEC 61169-47
Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 2-7: Detail specification for cable assemblies for radio and TV receivers - Frequency range 0 MHz to 3 000 MHz, IEC 61169-47 connectors

EN 60974-6:2016

CLC/TC 26A

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 6: Schweißstromquellen mit begrenzter Einschaltdauer
Matériel de soudage à l'arc - Partie 6: Matériel à service limité
Arc welding equipment - Part 6: Limited duty equipment

EN 61169-53:2016

CLC/SR 46F

Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 53: Rahmenspezifikation für koaxiale HF-Steckverbinder mit 16 mm Innendurchmesser des Außenleiters und Schraubverriegelung - Wellenwiderstand 50 Ω (Typ S7-16)
Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 53: Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques avec diamètre intérieur des conducteurs extérieurs de 16 mm à verrouillage à vis - Impédance caractéristique 50 Ω (Type S7-16)
Radio frequency connectors Part 53: Sectional specification for RF coaxial connectors with inner diameter of outer conductor 16 mm with screw lock - Characteristic impedance 50 Ω (Type S7-16)

EN 61196-10:2016

CLC/TC 46X

Koaxiale Kommunikationskabel - Teil 10: Rahmenspezifikation für halb-starre Kabel mit Polytetrafluorethylen- (PTFE-)Isolation
Câbles coaxiaux de communication - Partie 10: Spécification intermédiaire relative aux câbles semi-rigides avec diélectrique en polytétrafluoroéthylène (PTFE)
Coaxial communication cables - Part 10: Sectional specification for semi-rigid cables with polytetrafluoroethylene (PTFE) dielectric

EN 61804-4:2016

Funktionsbausteine für die Prozessautomation und elektronische Gerätebeschreibungssprache - Teil 4: Interpretation von Gerätebeschreibungen
Blocs fonctionnels (FB) pour les procédés industriels et le langage de description électronique de produit (EDDL) - Partie 4: Interprétation EDD
Function blocks (FB) for process control and Electronic Device Description Language (EDDL) - Part 4: EDD interpretation

ANNAHME VON EN, ENV, HD **APPROBATION DES EN, ENV, HD**

EN 61968-6:2015

CLC/TC 57

Integration von Anwendungen in Anlagen der Elektrizitätsversorgung - Systemschnittstellen für Netzführung - Teil 6:
Schnittstellen für Wartung und Konstruktion

Intégration d'applications pour les services électriques - Interfaces système pour la gestion de distribution - Partie 6 : Interfaces
de maintenance et de construction

Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 6: Interfaces for maintenance
and construction

EN 61970-456:2013/A1:2016

CLC/TC 57

Schnittstelle für Anwendungsprogramme für Netzführungssysteme (EMS-API) - Teil 456: Globale Stabilitätsbeurteilung in
elektrischen Versorgungssystemen

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 456: Profils d'état de réseaux
électriques résolus

Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 456: Solved power system state profiles

EN 61987-21:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 21: Merkmalleisten (ML) für
Stellventile für den elektronischen Datenaustausch - Allgemeine Strukturen

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipements
de processus - Partie 21: Liste de propriétés (LOP) des vannes automatisées pour l'échange électronique de données -
Structures génériques

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 21: List of
Properties (LOP) of automated valves for electronic data exchange - Generic structures

EN 61987-22:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 22: Merkmalleisten (ML) für
Stellventile und Stellglieder für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement
de processus - Partie 22: Listes de propriétés (LOP) des ensembles de corps de vannes pour l'échange électronique de
données

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 22: Lists of
Properties (LOPs) of valve body assemblies for electronic data exchange

EN 61987-23:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 23: Merkmalleisten (ML) für
Antriebe für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement
de processus - Partie 23: Listes de propriétés (LOP) des actionneurs pour l'échange électronique de données

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 23: Lists of
Properties (LOPs) of actuators for electronic data exchange

EN 61987-24-1:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 24-1: Merkmalleisten (ML)
für Stellungsregler für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement
de processus - Partie 24-1: Listes de propriétés (LOP) des positionneurs et des convertisseurs I/P pour l'échange électronique
de données

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 24-1: Lists
of Properties (LOPs) of positioners and I/P converters for electronic data exchange

EN 62087-2:2016

CLC/TC 100X

Messverfahren für die Leistungsaufnahme von Audio-, Video- und verwandten Geräten - Teil 2: Signale und Medien

Appareils audio, vidéo et matériel connexe - Détermination de la consommation de puissance - Partie 2 : Signaux et supports

Audio, video, and related equipment - Determination of power consumption - Part 2: Signals and media

EN 62231-1:2016

CLC/SR 36

Verbund-Stationsstützisolatoren für Unterwerke für Wechselspannungen größer 1 000 V bis einschließlich 245 kV - Teil 1:
Maßliche, mechanische und elektrische Eigenschaften

Supports isolants composites destinés aux postes à courant alternatif de tensions supérieures à 1 000 V jusqu'à 245 kV -
Partie 1: Caractéristiques dimensionnelles, mécaniques et électriques

Composite station post insulators for substations with AC voltages greater than 1 000 V up to 245 kV - Part 1: Dimensional,
mechanical and electrical characteristics

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 62722-1:2016

Arbeitsweise von Leuchten - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Performance des luminaires - Partie 1: Exigences générales
Luminaire performance - Part 1: General Requirements

CLC/TC 34Z

EN 62838:2016

LEDsi-Lampen (semi-integrated, mit eingebauter Steuereinheit) für Allgemeinbeleuchtungszwecke mit Versorgungsspannungen nicht über 50 V effektiver Wechselspannung oder 120 V welligkeitsfreier Gleichspannung - Sicherheitsanforderungen
Lampes à LEDsi pour l'éclairage général fonctionnant à des tensions d'alimentation ne dépassant pas 50 V en courant alternatif efficace ou 120 V en courant continu lisse - Spécifications de sécurité
LEDsi lamps for general lighting services with supply voltages not exceeding 50 v a.c. r.m.s. or 120 v ripple free d.c. - Safety specifications

HD 60364-8-1:2015

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 8-1: Energieeffizienz
Installations électriques basse tension - Partie 8-1: Efficacité énergétique
Low-voltage electrical installations - Part 8-1: Energy efficiency

CLC/TC 64

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60317-59:2016

Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten - Teil 59: Runddrähte aus Kupfer, lackisoliert mit Polyamidimid, Klasse 240

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 59: Fil de section circulaire en cuivre émaillé avec polyamide-imide, classe 240

Specifications for particular type of winding wires - Part 59: Polyamideimide enameled round copper wire, class 240

Gültig ab / Valable dès: 09.02.2016

SN EN 62575-1:2016

Volumenwellen-(BAW-)Filter mit bewerteter Qualität für Hochfrequenz-(HF-)Anwendungen - Teil 1: Fachgrundspezifikation
Filtres radiofréquences (RF) à ondes acoustiques de volume (OAV) sous assurance de la qualité - Partie 1: Spécification générique

Radio frequency (RF) bulk acoustic wave (BAW) filters of assessed quality - Part 1: Generic specification

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 60424-3:2016

Ferritkerne - Leitfaden für Grenzwerte von sichtbaren Beschädigungen der Kernoberfläche - Teil 3: ETD-Kerne, EER-Kerne, EC-Kerne und E-Kerne

Noyaux ferrites - Lignes directrices relatives aux limites des irrégularités de surface - Partie 3: Noyaux ETD, EER, EC et E

Ferrite cores - Guideline on the limits of surface irregularities - Part 3: ETD-cores, EER-cores, EC-cores and E-cores

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 62132-1:2016

Integrierte Schaltungen - Messung der elektromagnetischen Störfestigkeit - Teil 1: Allgemeine Bedingungen und Begriffe

Circuits intégrés - Mesure de l'immunité électromagnétique - Partie 1: Conditions générales et définitions

Integrated circuits - Measurement of electromagnetic immunity - Part 1: General conditions and definitions

Gültig ab / Valable dès: 29.02.2016

SN EN 62317-11:2016

Ferritkerne - Maße - Teil 11: EC-Kerne für den Einsatz in Netzteilen

Noyaux ferrites - Dimensions - Partie 11: Noyaux EC utilisés dans des applications d'alimentation électrique

Ferrite cores - Dimensions - Part 11: EC-cores for use in power supply applications

Gültig ab / Valable dès: 29.02.2016

CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia

SN EN 62087-1:2016

Messverfahren für die Leistungsaufnahme von Audio-, Video- und verwandten Geräten - Teil 1: Allgemeines

Appareils audio, vidéo et matériel connexe - Détermination de la consommation de puissance - Partie 1: Généralités

Audio, video, and related equipment - Determination of power consumption - Part 1: General

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 62087-3:2016

Messverfahren für die Leistungsaufnahme von Audio-, Video- und verwandten Geräten - Teil 3: Fernsehgeräte

Appareils audio, vidéo et matériel connexe - Détermination de la consommation de puissance - Partie 3: Téléviseurs

Audio, video, and related equipment - Determination of power consumption - Part 3: Television sets

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 62087-4:2016

Messverfahren für die Leistungsaufnahme von Audio, Video- und verwandten Geräten - Teil 4: Videoaufzeichnungsgeräte

Appareils audio, vidéo et matériel connexe - Détermination de la consommation de puissance - Partie 4: Matériel d'enregistrement vidéo

Audio, video, and related equipment - Determination of power consumption - Part 4: Video recording equipment

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 62087-5:2016

Messverfahren für die Leistungsaufnahme von Audio-, Video- und verwandten Geräten - Teil 5: Set-Top-Boxen

Appareils audio, vidéo et matériel connexe - Détermination de la consommation de puissance - Partie 5: Boîtiers décodeurs

Audio, video, and related equipment - Determination of power consumption - Part 5: Set-top-boxes (STB)

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 11 Freileitungen / Lignes aériennes

SN EN 50341-2-4:2016

Freileitungen über AC 1 kV - Teil 2-4: Nationale Normative Festlegungen (NNA) für Deutschland (basierend auf EN 50341-1:2012)

Overhead electrical lines exceeding AC 1 kV - Part 2-4: National Normative Aspects (NNA) for Germany (based on EN 50341-1:2012)

Gültig ab / Valable dès: 02.02.2016

CES/TK 15 Feste elektrische Isolierstoffe / Matériaux isolants électriques solides

SN EN 61251:2016

Elektrische Isolierstoffe und -systeme - Ermittlung der Wechselspannungsbeständigkeit

Systèmes et matériaux isolants électriques - Évaluation de l'endurance à la tension alternative

Electrical insulating materials and systems - A.C. voltage endurance evaluation

Gültig ab / Valable dès: 29.02.2016

SN EN 62631-3-2:2016

Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe - Teil 3-2: Bestimmung von Widerstandseigenschaften (Gleichstromverfahren) - Oberflächenwiderstand und spezifischer Oberflächenwiderstand

Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides - Partie 3-2: Détermination des propriétés résistives (Méthodes en courant continu) - Résistance superficielle et résistivité superficielle

Dielectric and resistive properties of solid insulating materials - Part 3-2: Determination of resistive properties (DC Methods) - Surface resistance and surface resistivity

Gültig ab / Valable dès: 29.02.2016

CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs

SN EN 61982-4:2016

Sekundärbatterien (außer Lithium) für den Antrieb von Elektrostraßenfahrzeugen - Teil 4: Sicherheitsanforderungen an Nickel-Metallhydrid-Zellen und -Module

Accumulateurs (excepté lithium) pour la propulsion des véhicules routiers électriques - Partie 4: Exigences de sécurité pour les éléments et modules d'accumulateurs nickel métal-hydrure

Secondary batteries (except lithium) for the propulsion of electric road vehicles - Part 4: Safety requirements of nickel-metal hydride cells and modules

Gültig ab / Valable dès: 08.02.2016

CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance

SN EN 61800-7-1:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-1: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Schnittstellendefinition

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-1: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Définition de l'interface

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-1: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Interface definition

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 61800-7-201:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-201: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Spezifikation von Profil-Typ 1

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-201: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Spécification de profil de type 1

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-201: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Profile type 1 specification

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 61800-7-202:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-202: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Spezifikation von Profil-Typ 2

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-202: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Spécification de profil de type 2

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-202: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Profile type 2 specification

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 61800-7-203:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-203: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Spezifikation von Profil-Typ 3

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-203: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Spécification de profil de type 3

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-203: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Profile type 3 specification

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 61800-7-204:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-204: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Spezifikation von Profil-Typ 4

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-204: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Spécification de profil de type 4

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-204: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Profile type 4 specification

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 61800-7-301:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-301: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Abbildung von Profil-Typ 1 auf Netzwerktechnologien

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-301: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Mise en correspondance du profil de type 1 avec les technologies de réseaux

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-301: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Mapping of profile type 1 to network technologies

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 61800-7-302:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-302: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Abbildung von Profil-Typ 2 auf Netzwerktechnologien

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-302: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Mise en correspondance du profil de type 2 avec les technologies de réseaux

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-302: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Mapping of profile type 2 to network technologies

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 61800-7-303:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-303: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Abbildung von Profil-Typ 3 auf Netzwerktechnologien

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-303: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Mise en correspondance du profil de type 3 avec les technologies de réseaux

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-303: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Mapping of profile type 3 to network technologies

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 61800-7-304:2016

Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl - Teil 7-304: Generisches Interface und Nutzung von Profilen für Leistungsantriebssysteme (PDS) - Abbildung von Profil-Typ 4 auf Netzwerktechnologien

Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 7-304: Interface générique et utilisation de profils pour les entraînements électriques de puissance - Mise en correspondance du profil de type 4 avec les technologies de réseaux

Adjustable speed electrical power drive systems - Part 7-304: Generic interface and use of profiles for power drive systems - Mapping of profile type 4 to network technologies

Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 23A Kabel-Verlegesysteme / Systèmes de câblage

SN EN 61914:2016

Kabelhalter für elektrische Installationen
Brides de câbles pour installations électriques
Cable cleats for electrical installations
Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

CES/TK 23B Steckvorrichtungen und Schalter / Prises de courant et interrupteurs

SN EN 61242:1997/A2:2016

Elektrisches Installationsmaterial - Leitungsroller für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Petit appareillage électrique - Cordons prolongateurs enroulés sur tambour pour usages domestiques et analogues
Electrical accessories - Cable reels for household and similar purposes
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2016

CES/TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique

SN EN 61669:2016

Elektroakustik - Messung der Kenndaten von Hörgeräten am menschlichen Ohr
Électroacoustique - Mesure des caractéristiques de performances acoustiques des appareils de correction auditive sur une oreille réelle
Electroacoustics - Measurement of real-ear acoustical performance characteristics of hearing aids
Gültig ab / Valable dès: 08.02.2016

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

SN EN 61048:2006/A1:2016

Geräte für Lampen - Kondensatoren für Leuchtstofflampen- und andere Entladungslampenkreise - Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen
Appareils auxiliaires pour lampes - Condensateurs destinés à être utilisés dans les circuits de lampes tubulaires à fluorescence et autres lampes à décharge - Prescriptions générales et de sécurité
Auxiliaries for lamps - Capacitors for use in tubular fluorescent and other discharge lamp circuits - General and safety requirements
Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

CES/TK 35 Trockenbatterien / Piles

SN EN 60086-2:2016

Primärbatterien - Teil 2: Physikalische und elektrische Spezifikationen
Piles électriques - Partie 2: Spécifications physiques et électriques
Primary batteries - Part 2: Physical and electrical specifications
Gültig ab / Valable dès: 29.02.2016

CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques

SN EN 62391-1:2016

Elektrische Doppelschichtkondensatoren zur Verwendung in elektrischen und elektronischen Geräten - Teil 1: Fachgrundspezifikation
Condensateurs électriques fixes à double couche utilisés dans les équipements électriques et électroniques - Partie 1: Spécification générique
Fixed electric double-layer capacitors for use in electric and electronic equipment - Part 1: Generic specification
Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire

SN EN 62387:2016

Strahlenschutz-Messgeräte - Passive integrierende Dosimetriesysteme zur Personen-, Arbeitsplatz- und Umgebungsüberwachung auf Photonen- und Betastrahlung
Instrumentation pour la radioprotection - Systèmes dosimétriques intégrés passifs pour la surveillance de l'individu et de l'environnement des rayonnements photoniques et bêta
Radiation protection instrumentation - Passive integrating dosimetry systems for individual, workplace and environmental monitoring of photon and beta radiation
Gültig ab / Valable dès: 09.02.2016

SN EN 62533:2016

Strahlenschutz-Messgeräte - Hochempfindliche Handgeräte zur Detektion von Photonenstrahlung emittierendem radioaktivem Material
Instrumentation pour la radioprotection - Instruments portables de haute sensibilité pour la détection photonique de matières radioactives
Radiation protection instrumentation - Highly sensitive hand-held instruments for photon detection of radioactive material
Gültig ab / Valable dès: 29.02.2016

CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques

SN EN 60297-3-109:2016

Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen - Maße der 482,6-mm-(19-in-)Bauweise - Teil 3-109: Maße von Einschüben für eingebettete Datenverarbeitung
Structures mécaniques pour équipements électriques et électroniques - Dimensions des structures mécaniques de la série 482,6 mm (19 pouces) - Partie 3-109: Dimensions des châssis pour dispositifs informatiques intégrés
Mechanical structures for electrical and electronic equipment - Dimensions of mechanical structures of the 482,6 mm (19 in) series - Part 3-109: Dimensions of chassis for embedded computing devices
Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés

SN EN 61850-7-410:2013/A1:2016

Kommunikationsnetze und -systeme für die Automatisierung in der elektrischen Energieversorgung - Teil 7-410: Grundlegende Kommunikationsstruktur - Wasserkraftwerke - Kommunikation für Überwachung, Regelung und Steuerung
Réseaux et systèmes de communication pour l'automatisation des systèmes électriques - Partie 7-410: Structure de communication de base - Centrales hydroélectriques - Communication pour le contrôle-commande
Communication networks and systems for power utility automation - Part 7-410: Basic communication structure - Hydro-electric power plants - Communication for monitoring and control
Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

SN EN 60335-2-89:2010/A1:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-89: Besondere Anforderungen für gewerbliche Kühl-/Gefriergeräte mit eingebautem oder getrenntem Verflüssigersatz oder Motorverdichter
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-89: Règles particulières pour les appareils de réfrigération à usage commercial avec une unité de condensation du fluide frigorigène ou un compresseur incorporés ou à distance
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances with an incorporated or remote refrigerant condensing unit or compressor
Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60335-2-86:2003/A2:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-86: Besondere Anforderungen für elektrische Fischereigeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-86: Règles particulières pour les équipements électriques de pêche

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines

Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 60335-2-25:2012/A2:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-25: Besondere Anforderungen für Mikrowellenkochgeräte und kombinierte Mikrowellenkochgeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-25: Règles particulières pour les fours à micro-ondes, y compris les fours à micro-ondes combinés

Household and similar appliances - Safety - Part 2-25: Particular requirements for microwave ovens, including combination microwave ovens

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2016

SN EN 60335-2-8:2015/A1:2016

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-8: Besondere Anforderungen für Rasiergeräte, Haarschneidemaschinen und ähnliche Geräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-8: Exigences particulières pour les rasoirs, les tondeuses et appareils analogues

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-8: Particular requirements for shavers, hair clippers and similar appliances

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2016

CES/TK 72 Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte / Commandes électriques automatiques

SN EN 60730-2-6:2016

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 2-6: Besondere Anforderungen an automatische elektrische Druckregel- und Steuergeräte einschließlich mechanischer Anforderungen

Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 2-6: Exigences particulières pour les dispositifs de commande électrique automatiques sensibles à la pression y compris les exigences mécaniques

Automatic electrical controls - Part 2-6: Particular requirements for automatic electrical pressure sensing controls including mechanical requirements

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2016

CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

SN EN 61829:2016

Photovoltaische (PV) Modulgruppen - Messen der Strom-/Spannungskennlinien am Einsatzort

Champ de modules photovoltaïques (PV) - Mesurage sur site des caractéristiques courant-tension

Photovoltaic (PV) array - On-site measurement of current-voltage characteristics

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2016

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

SN EN 61754-4-100:2016

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Steckgesichter von Lichtwellenleiter-Steckverbindern - Teil 4-100: Steckverbinderfamilie der Bauart SC - Steckgesichter von vereinfachten SC-PC-Anschlussbuchsen

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Interfaces de connecteurs à fibres optiques - Partie 4-100: Famille de connecteurs de type SC - Interfaces de connecteur SC-PC à embase simplifiée

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic connector interfaces - Part 4-100: Type SC connector family - Simplified receptacle SC-PC connector interface

Gültig ab / Valable dès: 09.02.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60794-1-1:2016

Lichtwellenleiterkabel - Teil 1-1: Fachgrundspezifikation - Allgemeines
Câbles à fibres optiques - Partie 1-1 : spécification générique - Généralités
Optical fibre cables - Part 1-1: Generic specification - General
Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 60794-3-21:2016

Lichtwellenleiterkabel - Teil 3-21: LWL-Außenkabel - Produktspezifikation für selbsttragende Fernmelde-Luftkabel für anwendungsneutrale Standortverkabelung
Câbles à fibres optiques - Partie 3-21: Câbles extérieurs - Spécification de produit pour les câbles optiques de télécommunication aériens autoporteurs utilisés dans le câblage de locaux
Optical fibre cables - Part 3-21: Outdoor cables - Product specification for optical self-supporting aerial telecommunication cables for use in premises cabling
Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 61753-382-2:2016

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Betriebsverhalten - Teil 382-2: Nicht mit Steckern versehene Einmoden-bidirektionale G-PON-NGA WDM-Bauteile für die Kategorie C - Kontrollierte Umgebung
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Norme de performance - Partie 382-2: Dispositifs WDM G-PON-NGA bidirectionnels unimodaux non connectés pour la catégorie C - Environnement contrôlé
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Performance standard - Part 382-2: Non-connectorised single-mode bidirectional G-PON-NGA WDM devices for category C - Controlled environment
Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 62077:2016

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Lichtwellenleiterzirkulatoren - Fachgrundspezifikation
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Circulateurs fibroniques - Spécification générique
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic circulators - Generic specification
Gültig ab / Valable dès: 23.02.2016

SN EN 60793-2-10:2016

Lichtwellenleiter - Teil 2-10: Produktspezifikationen - Rahmenspezifikation für Mehrmodenfasern der Kategorie A1
Fibres optiques - Partie 2-10: Spécifications de produits - Spécification intermédiaire pour les fibres multimodales de catégorie A1
Optical fibres - Part 2-10: Product specifications - Sectional specification for category A1 multimode fibre
Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 60793-2-20:2016

Lichtwellenleiter - Teil 2-20: Produktspezifikationen - Rahmenspezifikation für Mehrmodenfasern der Kategorie A2
Fibres optiques - Partie 2-20: Spécifications de produits - Spécification intermédiaire pour les fibres multimodales de catégorie A2
Optical fibres - Part 2-20: Product specifications - Sectional specification for category A2 multimode fibres
Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 60793-2-40:2016

Lichtwellenleiter - Teil 2-40: Produktspezifikation - Rahmenspezifikation für Mehrmodenfasern der Kategorie A4
Fibres optiques - Partie 2-40: Spécifications de produits - Spécification intermédiaire pour les fibres multimodales de catégorie A4
Optical fibres - Part 40: Product specifications - Sectional specification for category A4 multimode fibres
Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

SN EN 60793-2-50:2016

Lichtwellenleiter - Teil 2-50: Produktspezifikationen - Rahmenspezifikation für Einmodenfasern der Kategorie B
Fibres optiques - Partie 2-50: Spécifications de produits - Spécification intermédiaire pour les fibres unimodales de classe B
Optical fibres - Part 2-50: Product specifications - Sectional specification for class B single-mode fibres
Gültig ab / Valable dès: 24.02.2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

SN EN 62621:2016

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Zugförderung - Besondere Anforderungen an Verbundisolatoren für Oberleitungssysteme

Applications ferroviaires - Installations fixes - Traction électrique - Exigences particulières pour les isolateurs composites destinés aux réseaux de lignes aériennes de contact

Railway applications - Fixed installations - Electric traction - Specific requirements for composite insulators used for overhead contact line systems

Gültig ab / Valable dès: 29.02.2016

CES/TK CISPR Internationales Sonderkomitee für Funkstörungen / Comité international spécial des perturbations radioélectriques

SN EN 55020:2007/A12:2016

Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger und verwandte Geräte der Unterhaltungselektronik - Störfestigkeitseigenschaften - Grenzwerte und Prüfverfahren

Récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés - Caractéristiques d'immunité - Limites et méthodes de mesure

Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.

Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

EN 62612:2013/prAA:2016

Self-ballasted LED lamps for general lighting services with supply voltages > 50 V - Performance requirements

prEN 62717:2016

LED modules for general lighting - Performance requirements

FprEN 60317-67:2016 [55/1569/CDV]

CLC/TC 55

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 67: Fil d'aluminium de section rectangulaire émaillé d'acétal de polyvinyle, classe 105

Specifications for particular types of winding wires - Part 67: Polyvinyl acetal enamelled rectangular aluminium wire, class 105

FprEN 60317-68:2016 [55/1570/CDV]

CLC/TC 55

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 68: Fil d'aluminium de section rectangulaire émaillé d'acétal de polyvinyle, classe 120

Specifications for particular types of winding wires - Part 68: Polyvinyl acetal enamelled rectangular aluminium wire, class 120

FprEN 60317-69:2016 [55/1571/CDV]

CLC/TC 55

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage - Partie 69: Fil d'aluminium de section rectangulaire émaillé avec polyester ou polyestérimide et avec surcouche polyamide-imide, classe 220

Specifications for particular types of winding wires - Part 69: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide-imide enamelled rectangular aluminium wire, class 220

FprEN 61240:2016 [49/1172/CDV]

CLC/TC 49

Dispositifs piézoélectriques - Préparation des dessins d'encombrement des dispositifs pour montage en surface pour la commande et le choix de la fréquence - Règles générales

Piezoelectric devices - Preparation of outline drawings of surface-mounted devices (SMD) for frequency control and selection - General rules

SC 34A / Lampes

EN 62035:2014/FprA1:2016 [34A/1873/CDV]

CLC/SC 34A

Lampes à décharge (à l'exclusion des lampes à fluorescence) - Prescriptions de sécurité

Discharge lamps (excluding fluorescent lamps) - Safety specifications

TC 80 / Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes

FprEN 62940:2016 [80/781/CDV]

CLC/TC 80

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Integrated communication system (ICS) - Operational and performance requirements, methods of testing and required test results

TC 85 / Equipement de mesure des grandeurs électriques et électromagnétiques

FprEN 62974-1:2016 [85/523/CDV]

CLC/TC 85

Systèmes de surveillance et de mesure utilisés pour la collecte et l'analyse de données - Partie 1: Exigences relatives aux dispositifs

Monitoring and measuring systems used for data collection, gathering and analysis

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TC 100 Audio-, Video- und Multimedia-Anlagen und -Geräte / Systèmes et appareils audio, video et multimedia

- FprEN 62680-1-3:2016 [100/2587/CDV]** **CLC/TC 100**
Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 1-3: Universal Serial Bus interfaces - common components - Universal Serial Bus Type-CTM Cable and Connector Specification, Revision 1.1
- FprEN 62680-3-1:2016 [100/2589/CDV]** **CLC/TC 100**
Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 3-1: Universal Serial Bus 3.1 Specification
- FprEN 62827-3:2016 [100/2604/CDV]** **CLC/TC 100**
Transfert de puissance sans fil - Gestion - Partie 3: Gestion du contrôle de sources multiples
Wireless Power Transfer - Management - Part 3: Multiple sources control management
- 100/2590/CDV** **CLC/TC 100**
Système de balise de lumière visible pour applications multimédias
Visible light beacon system for multimedia applications
- 100/2595/CDV** **CLC/TC 100**
Méthode d'identification et d'interopérabilité des communications des alimentations externes utilisées avec les dispositifs informatiques portatifs (TA 14)
Identification and communication interoperability method for external DC power supplies used with data-enabled mobile computing devices

TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviare

- FprEN 62924:2016 [9/2086/CDV]** **CLC/TC 9**
Railway applications - Fixed installations - Stationary energy storage system for DC traction systems
- prEN 50562:2016** **CLC/TC 9X**
Railway applications - Fixed installations - Process, protective measures and demonstration of safety for electric traction systems

TK 14 Transformatoren / Transformateurs de puissance

- EN 50588-1:2015/FprA1:2016** **CLC/TC 14**
Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV - Part 1: General requirements
- EN 50629:2015/FprA1:2016** **CLC/TC 14**
Energy performance of large power transformers (Um > 36 kV or Sr = 40 MVA)

TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques

- EN 50575:2014/FprA1:2016** **CLC/TC 20**
Power, control and communication cables - Cables for general applications in construction works subject to reaction to fire requirements
- EN 60332-1-2:2004/prAA:2016** **CLC/TC 20**
Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame
- EN 60811-201:2012/FprA1:2016 [20/1606/CDV]** **CLC/TC 20**
Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 201: Essais généraux - Mesure de l'épaisseur des enveloppes isolantes
Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 201: Measurement of insulation thickness
- EN 60811-202:2012/FprA1 [20/1607/CDV]** **CLC/TC 20**
Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 202: Essais généraux - Mesure de l'épaisseur des gaines non métalliques
Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 202: Measurement of thickness of non-metallic sheath

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

EN 60811-401:2012/FprA1 [20/1609/CDV] CLC/TC 20

Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 401: Essais divers - Méthodes de vieillissement thermique - Vieillissement en étuve à air
Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 401

EN 60811-410:2012/FprA1 [20/1610/CDV] CLC/TC 20

Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 410: Essais divers - Méthode d'essai pour la mesure de la dégradation par oxydation catalytique par le cuivre des conducteurs isolés aux polyoléfines
Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 410: Miscellaneous tests - Test method for copper-catalyzed oxidative degradation of polyolefin insulated conductors

EN 60811-508:2012/FprA1 [20/1612/CDV] CLC/TC 20

Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 508: Essais mécaniques - Essai de pression à température élevée pour les enveloppes isolantes et les gaines
Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 508: Mechanical tests - Pressure test at high temperature for insulation and sheaths

EN 60811-509:2012/FprA1 [20/1611/CDV] CLC/TC 20

Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 509: Essais mécaniques - Essai de résistance à la fissuration des enveloppes isolantes et des gaines (essai de choc thermique)
Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 509: Mechanical tests - Test for resistance of insulations and sheaths to cracking (heat shock test)

EN 60811-511:2012/FprA1:2016 [20/1608/CDV] CLC/TC 20

Câbles électriques et à fibres optiques - Méthodes d'essai pour les matériaux non métalliques - Partie 511: Essais mécaniques - Mesure de l'indice de fluidité à chaud des mélanges polyéthylène
Electric and optical fibre cables - Test methods for non-metallic materials - Part 511: Mechanical tests - Measurement of the melt flow index of polyethylene and polypropylene compounds

TK 34C Vorschaltgeräte für Entladungslampen / Ballasts pour lampes à décharge

FprEN 62386-301:2016 [34C/1172/CDV] CLC/SC 34C

Interface d'éclairage adressable numérique - Partie 301: Exigences particulières - Dispositifs d'entrée - Boutons-poussoirs
Digital addressable lighting interface - Part 301: General requirements - Input devices - Push buttons

FprEN 62386-302:2016 [34C/1173/CDV] CLC/SC 34C

Interface d'éclairage adressable numérique - Partie 302: Exigences particulières - Dispositifs d'entrée - Dispositifs d'entrée absolus
Digital addressable lighting interface - Part 302: Particular requirements - Input devices - Absolute input devices

FprEN 62386-303:2016 [34C/1174/CDV] CLC/SC 34C

Interface d'éclairage adressable numérique - Partie 303: Exigences particulières - Dispositifs d'entrée - Capteur de présence
Digital addressable lighting interface - Part 303: Particular requirements - Input devices - Occupancy sensor

FprEN 62386-304:2016 [34C/1175/CDV] CLC/SC 34C

Interface d'éclairage adressable numérique - Partie 304: Exigences particulières - Dispositifs d'entrée - Capteur de luminosité
Digital addressable lighting interface - Part 304: Particular requirements - Input devices - Light sensor

TK 34D Leuchten / Luminaires

EN 60598-1:2015/FprA1:2016 [34D/1193/CDV] CLC/SC 34D

Luminaires - Partie 1: Exigences générales et essais
Luminaires - Part 1: General requirements and tests

FprEN 60598-2-4:2016 [34D/1190/CDV] CLC/SC 34D

Luminaires - Part 2: Particular requirements - Section 4: Portable general purpose luminaires

FprEN 60598-2-17:2016 [34D/1191/CDV] CLC/SC 34D

Luminaires - Partie 2-17: Règles particulières - Luminaires pour éclairage des scènes de théâtre, pour prises de vues de télévision et de cinéma (à l'extérieur et à l'intérieur)
Luminaires - Part 2-17: Particular requirements - Luminaires for stage lighting, television and film studios (outdoor and indoor)

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Conduite des systèmes de puissance et communications associées

EN 61850-7-4:2010/FprA1:2016 [57/1644/CDV]

CLC/TC 57

Communication networks and systems for power utility automation - Part 7-4: Basic communication structure - Compatible logical node classes and data object classes

FprEN 61968-3:2016 [57/1630/CDV]

CLC/TC 57

Intégration d'applications pour les services électriques - Interfaces système pour la gestion de la distribution - Partie 3: Interface pour l'exploitation du réseau
Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 3: Interface for network operations

TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

EN 60335-2-24:2010/FprA1:2016

CLC/TC 61

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-24: Particular requirements for refrigerating appliances, ice-cream appliances and ice makers

prEN 60335-2-21

CLC/TC 61

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-21: Particular requirements for storage water heaters

TK 61F Handgeführte und tragbare motorbetriebene Elektrowerkzeuge / Outils électroportatifs à moteur et machines-outils électriques semi-fixes

FprEN 62841-2-10:2016 [116/262/CDV]

CLC/TC 116

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-10: Exigences particulières pour les mélangeurs manuels
Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 2-10: Particular requirements for hand-held mixers

FprEN 62841-3-13:2016 [116/260/CDV]

CLC/TC 116

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-13: Exigences particulières pour les perceuses transportables
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-13: Particular requirements for transportable drills

prEN 50632-3-3:2016

CLC/TC 116

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 3-3: Particular requirements for transportable planers and thicknessers

TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

FprEN 60601-2-2:2016 [62D/1288/CDV]

CLC/SC 62D

Appareils électromédicaux - Partie 2-2: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils d'électrochirurgie à courant haute fréquence et des accessoires d'électrochirurgie à courant haute fréquence
Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for the basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories

TK 65 Mess-, Steuer- und Regelsysteme für industrielle Prozesse / Systèmes mesure et commande dans les processus industriels

FprEN 61010-2-201:2016 [65/612/CDV]

CLC/TC 65

EXIGENCES DE SÉCURITÉ POUR APPAREILS ÉLECTRIQUES DE MESURAGE, DE RÉGULATION ET DE LABORATOIRE - Partie 2-201: Exigences particulières pour les équipements de commande
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-201: Particular requirements for control equipment

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

FprEN 61131-2:2016 [65B/1030/CDV] **CLC/SC 65B**
AUTOMATES PROGRAMMABLES - Partie 2: Exigences et essais des équipements
Industrial-process measurement and control - Programmable controllers - Part 2: Equipment requirements and tests

65C/827/CDV **CLC/SC 65C**
Réseaux de communication industriels - Réseaux de communication sans fil - Partie 1: Exigences pour la communication sans fil et considérations relatives au spectre
Industrial communication networks - Wireless communication networks - Part 1: Wireless communication requirements and spectrum considerations

FprEN 62657-2:2016 [65C/828/CDV] **CLC/SC 65C**
Réseaux de communication industriels - Réseaux de communication sans fil - Partie 2: Gestion de coexistence
Industrial communication networks - Wireless communication networks - Part 2: Coexistence management

TK 66 Sicherheitsanforderungen an elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte / Sécurité des appareils de mesure de commande et de laboratoire

EN 61010-1:2010/FprA1:2016 [66/585/CDV] **CLC/TC 66**
Amendement 1 - Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Partie 1:
Exigences générales
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 1: General requirements

FprEN 61010-2-030:2016 [66/583/CDV] **CLC/TC 66**
Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Partie 2-030: Exigences particulières pour les appareils équipés de circuits d'essai ou de mesure
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-030: Particular requirements for testing and measuring circuits

FprEN 61010-2-034:2016 [66/584/CDV] **CLC/TC 66**
Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire - Partie 2-034: Exigences particulières applicables aux appareils de mesure de la résistance d'isolement et aux appareils d'essai pour l'essai de rigidité diélectrique
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-034: Particular requirements for measurement equipment for insulation resistance and test equipment for electric strength test

TK 78 Ausrüstungen und Geräte zum Arbeiten unter Spannung / Equipements et outils pour travaux sous tension

FprEN 60900:2016 [78/1138/CDV] **CLC/TC 78**
Travaux sous tension - Outils à main pour usage jusqu'à 1 000 V en courant alternatif et 1 500 V en courant continu
Live working - Hand tools for use up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c

TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

FprEN 60794-2-30:2016 [86A/1704/CDV] **CLC/SC 86A**
Câbles à fibres optiques - Partie 2-30: Câbles à fibres optiques intérieurs - Spécification de famille pour les câbles à rubans de fibres optiques utilisés dans les assemblages de câbles connectés
Optical fibre cables - Part 2-30: Indoor optical fibre cables - Family specification for optical fibre ribbon cables for use in terminated cable assemblies

FprEN 62150-5:2016 [86C/1356/CDV] **CLC/SC 86C**
Composants et dispositifs actifs à fibres optiques - Procédures d'essai et de mesure - Partie 5: Durée d'accordement des émetteurs accordables en longueurs d'onde sur un canal de longueur d'onde
Fibre optic active components and devices - Test and measurement procedures - Part 5: Wavelength channel tuning time of tuneable transmitters

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement

FprEN 60068-2-18:2016 [104/668/CDV]

CLC/TC 104

Essais d'environnement - Partie 2-18: Essais - Essai R et guide: Eau
Environmental testing - Part 2-18: Tests - Test R and guidance: Water

TK 108 Sicherheit und Energieeffizienz von Einrichtungen der Audio- Video- und Informationstechnik / Sécurité des appareils électroniques dans le domaine de l'audio, de la vidéo, du traitement de l'information et des technologies de la communication

FprEN 62949:2016 [108/625/CDV]

CLC/TC 108

Particular safety requirements for equipment to be connected to information and communication networks

UK 12G Kabelverteilnetze / Réseaux de distribution par câbles

FprEN 60664-3:2016 [109/138/CDV]

CLC/TC 109

Coordination de l'isolement des matériels dans les systèmes (réseaux) à basse tension - Partie 3: Utilisation de revêtement, d'empotage ou de moulage pour la protection contre la pollution
Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 3: Use of coating, potting or moulding for protection against pollution



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présentés pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

SN EN ISO 1938-1:2016

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Masstolerierung - Teil 1: Grenzlehren und Lehrung der Längenmasse (ISO 1938-1:2015)
Spécification géométrique des produits (GPS) - Équipement de mesure dimensionnel - Partie 1: Calibres lisses à limite de taille linéaire (ISO 1938-1:2015)
Geometrical product specifications (GPS) - Dimensional measuring equipment - Part 1: Plain limit gauges of linear size (ISO 1938-1:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 1938-1:2015

SN EN ISO 14253-5:2016

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Prüfung von Werkstücken und Messgeräten durch Messen - Teil 5: Messunsicherheit verursacht durch das Messverfahren (ISO 14253-5:2015)
Spécification géométrique des produits (GPS) - Vérification par la mesure des pièces et des équipements de mesure - Partie 5: Incertitude liée aux essais de vérification des appareils de mesure indicateurs (ISO 14253-5:2015)
Geometrical product specifications (GPS) - Inspection by measurement of workpieces and measuring equipment - Part 5: Uncertainty in verification testing of indicating measuring instruments (ISO 14253-5:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 14253-5:2015

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

SN EN ISO 4254-1:2016

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Generelle Anforderungen (ISO 4254-1:2013)
Matériel agricole - Sécurité - Partie 1: Exigences générales (ISO 4254-1:2013)
Agricultural machinery - Safety - Part 1: General requirements (ISO 4254-1:2013)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 16
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4254-1:2013
Referenz / Référence: EN ISO 4254-1:2005

SN EN ISO 16230-1:2016

Landmaschinen und Traktoren - Sicherheit von elektrischen und elektronischen Bauteilen und Systemen mit höherer Spannung - Teil 1: Generelle Anforderungen (ISO 16230-1:2015)
Tracteurs et matériels agricoles - Sécurité des composants et des systèmes électriques et électroniques haute tension - Partie 1: Exigences générales (ISO 16230-1:2015)
Agricultural machinery and tractors - Safety of higher voltage electrical and electronic components and systems - Part 1: General requirements (ISO 16230-1:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 16230-1:2015

SN EN ISO 16231-2:2016

Selbstfahrende Landmaschinen - Bewertung der Standfestigkeit - Teil 2: Bestimmung der statischen Standfestigkeit und Prüfverfahren (ISO 16231-2:2015)
Machines agricoles automotrices - Évaluation de la stabilité - Partie 2: Détermination de la stabilité statique et modes opératoires d'essai (ISO 16231-2:2015)
Self-propelled agricultural machinery - Assessment of stability - Part 2: Determination of static stability and test procedures (ISO 16231-2:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.02.16
Referenz / Référence: EN ISO 16231-2:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN 1459-2:2016

Geländegängige Stapler - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 2: Schwenkbare Stapler mit veränderlicher Reichweite

Chariots tout-terrain - Prescriptions de sécurité et vérification - Partie 2: Chariots à portée variable rotatifs

Rough-terrain trucks - Safety requirements and verification - Part 2: Slewing variable-reach trucks

Preisgruppe / Groupe de Prix: 19

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Referenz / Référence: EN 1459-2:2015

SN EN ISO 3691-5:2016

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 5: Mitgängerbetriebene Flurförderzeuge (ISO 3691-5:2014)

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 5: Chariots à conducteur à propulsion manuelle (ISO 3691-5:2014)

Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 5: Pedestrian-propelled trucks (ISO 3691-5:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3691-5:2014

Referenz / Référence: EN ISO 3691-5:2015

SN EN ISO 3691-6:2016

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 6: Lasten- und Personentransportfahrzeuge (ISO 3691-6:2013)

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 6: Transporteurs de charges et de personnel (ISO 3691-6:2013)

Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 6: Burden and personnel carriers (ISO 3691-6:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3691-6:2013

Referenz / Référence: EN ISO 3691-6:2015

SN EN 1539:2016

Trockner und Öfen, in denen brennbare Stoffe freigesetzt werden - Sicherheitsanforderungen

Séchoirs et fours dans lesquels se dégagent des substances inflammables - Prescriptions de sécurité

Dryers and ovens, in which flammable substances are released - Safety requirements

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1539:2010

Referenz / Référence: EN 1539:2015

SN EN 1755:2016

Sicherheit von Flurförderzeugen - Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Verwendung in Bereichen mit brennbaren Gasen, Dämpfen, Nebeln oder Stäuben

Chariots de manutention - Prescriptions de sécurité et vérification - Prescriptions supplémentaires pour le fonctionnement en atmosphères explosibles

Industrial Trucks - Safety requirements and verification - Supplementary requirements for operation in potentially explosive atmospheres

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1755+A2:2013

Referenz / Référence: EN 1755:2015



Fachbereich Maschinen- und Metallindustrie
Secteur particulier Industrie des machines et des métaux

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13020:2016

Maschinen für die Strassenoberflächenbehandlung - Sicherheitsanforderungen

Machines pour le traitement des surfaces routières - Prescriptions de sécurité

Road surface treatment machines - Safety requirements

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13020+A1:2010

Referenz / Référence: EN 13020:2015

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

prEN 10210-1 **ECISS/TC 103**

Warmgefertigte Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 1: Allgemeines
Profils creux de construction finis à chaud en aciers - Partie 1 : Généralités
Hot finished structural steel hollow sections - Part 1: General
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN 10210-2 **ECISS/TC 103**

Warmgefertigte Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 2: Technische Lieferbedingungen
Profils creux de construction finis à chaud en aciers - Partie 2 : Conditions techniques de livraison
Hot finished structural steel hollow sections - Part 2: Technical delivery conditions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN 10210-3 **ECISS/TC 103**

Warmgefertigte Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 3: Grenzabmaße, Maße und statische Werte
Profils creux de construction finis à chaud en aciers - Partie 3 : Tolérances, dimensions et caractéristiques du profil
Hot finished structural steel hollow sections - Part 3: Tolerances, dimensions and sectional properties
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN 10219-1 **ECISS/TC 103**

Kaltgeformte geschweißte Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 1: Allgemeines
Profils creux de construction soudés, formés à froid en aciers - Partie 1 : Généralités
Cold formed welded structural steel hollow sections - Part 1: General
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN 10219-2 **ECISS/TC 103**

Kaltgeformte geschweißte Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 2: Technische Lieferbedingungen
Profils creux de construction soudés, formés à froid en aciers - Partie 2 : Conditions techniques de livraison
Cold formed welded structural steel hollow sections - Part 2: Technical delivery conditions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN 10219-3 **ECISS/TC 103**

Kaltgeformte geschweißte Hohlprofile für den Stahlbau - Teil 3: Grenzabmaße, Maße und statische Werte
Profils creux de construction soudés, formés à froid en aciers - Partie 3 : Tolérances, dimensions et caractéristiques du profil
Cold formed welded structural steel hollow sections - Part 3: Tolerances, dimensions and sectional properties
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

Swissmem NK 14A Nichteisen-Schwermetalle / Métaux lourds non ferreux

prEN 1412 **CEN/TC 133**

Kupfer und Kupferlegierungen - Europäisches Werkstoffnummernsystem
Copper and copper alloys - European numbering system
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

Swissmem NK 15 Formguss-Werkstoffe und -Erzeugnisse des technischen Eisens / Matériaux en fonte moulée et produits d'alliages de fer

prEN 287-6 **CEN/TC 190**

Prüfung von Schweißern - Schmelzschweißen - Teil 6: Gusseisen
Épreuve de qualification des soudeurs - Soudage par fusion - Partie 6 : Fontes
Qualification test of welders - Fusion welding - Part 6: Cast iron
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 1011-8

CEN/TC 190

Schweißen - Empfehlungen zum Schweißen metallischer Werkstoffe - Teil 8: Schweißen von Gusseisen
Soudage - Recommandations pour le soudage des matériaux métalliques - Partie 8 : Soudage des fontes
Welding - Recommendations for welding of metallic materials - Part 8: Welding of cast irons
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

Swissmem NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

prEN ISO 5175-1

CEN/TC 121

Gasschweißgeräte - Sicherheitseinrichtungen - Teil 1: Mit integrierter Flammensperre (ISO/DIS 5175-1:2016)
Matériel de soudage au gaz - Dispositifs de sécurité - Partie 1: Avec arrêt de flamme (ISO/DIS 5175-1:2016)
Gas welding equipment - Safety devices - Part 1: Incorporating a flame (flashback) arrestor (ISO/DIS 5175-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 5175-2

CEN/TC 121

Gasschweißgeräte - Sicherheitseinrichtungen - Teil 2: Ohne integrierte Flammensperre (ISO/DIS 5175-2:2016)
Matériel de soudage au gaz - Dispositifs de sécurité - Partie 2: Sans arrêt de flamme (ISO/DIS 5175-2:2016)
Gas welding equipment - Safety devices - Part 2: Not incorporating a flame (flashback) arrestor (ISO/DIS 5175-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 14232-1

CEN/TC 240

Thermisches Spritzen - Pulver - Teil 1: Zusammensetzung und technische Lieferbedingungen (ISO/DIS 14232-1:2016)
Projection thermique - Poudres - Partie 1: Caractérisation et conditions techniques de livraison (ISO/DIS 14232-1:2016)
Thermal spraying - Powders - Part 1: Characterisation and technical supply conditions (ISO/DIS 14232-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 15296

CEN/TC 121

Matériel de soudage aux gaz - Vocabulaire - Termes utilisés pour le matériel de soudage aux gaz (ISO/DIS 15296:2016)
Gas welding equipment - Terminology - Terms used for gas welding equipment (ISO/DIS 15296:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 23279

CEN/TC 121

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Ultraschallprüfung - Charakterisierung von Anzeigen in Schweißnähten (ISO/DIS 23279:2016)
Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par ultrasons - Caractérisation des indications dans les assemblages soudés (ISO/DIS 23279:2016)
Non-destructive testing of welds - Ultrasonic testing - Characterization of indications in welds (ISO/DIS 23279:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

EN ISO 4254-12:2012/prA1

CEN/TC 144

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 12: Kreiselmähwerke und Schlegelmäher (ISO 4254-12:2012/DAM1:2016)
Matériel agricole - Sécurité - Partie 12: Faucheuses rotatives à disques, faucheuses rotatives à tambours et faucheuses-broyeuses (ISO 4254-12:2012/DAM1:2016)
Agricultural machinery - Safety - Part 12: Rotary disc and drum mowers and flail mowers (ISO 4254-12:2012/DAM1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

EN ISO 5395-2:2013/prA2

CEN/TC 144

Gartengeräte - Sicherheitsanforderungen für verbrennungsmotorisch angetriebene Rasenmäher - Teil 2: Handgeführte Rasenmäher, Änderung 2: Schneidwerkzeugabdeckung (ISO 5395-2:2013/DAM 2:2016)
Matériel de jardinage - Exigences de sécurité pour les tondeuses à gazon à moteur à combustion interne - Partie 2: Tondeuses à gazon à conducteur à pied - Amendement 2 (ISO 5395-2:2013/DAM 2:2016)
Garden equipment - Safety requirements for combustion-engine-powered lawnmowers - Part 2: Pedestrian-controlled lawnmowers - Amendment 2: Cutting means enclosure guards (ISO 5395-2:2013/DAM 2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

EN ISO 5395-3:2013/prA2

CEN/TC 144

Gartengeräte - Sicherheitsanforderungen für verbrennungsmotorisch angetriebene Rasenmäher - Teil 3: Rasenmäher mit Fahrersitz mit sitzendem Benutzer (ISO 5395-3:2013/DAM 2:2016)
Matériel de jardinage - Exigences de sécurité pour les tondeuses à gazon à moteur à combustion interne - Partie 3: Tondeuses à gazon à conducteur assis (ISO 5395-3:2013/DAM 2:2016)
Garden equipment - Safety requirements for combustion-engine-powered lawnmowers - Part 3: Ride-on lawnmowers with seated operator (ISO 5395-3:2013/DAM 2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

EN 764-1:2015/FprA1:2016

CEN/TC 54

Druckgeräte - Teil 1: Vokabular
Equipement sous pression - Partie 1: Vocabulaire
Pressure equipment - Part 1: Vocabulary
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

prEN ISO 13766-1

CEN/TC 151

Baumaschinen - Elektromagnetische Verträglichkeit von Maschinen mit internem elektrischen Bordnetz - Teil 1: Allgemeine EMV-Anforderungen unter typischen EMV-Umgebungsbedingungen (ISO/DIS 13766-1:2016)
Engins de terrassement et machines de génie civil - Compatibilité électromagnétique des machines équipées de réseaux électriques de distribution interne - Partie 1: Exigences CEM générales dans des conditions environnementales CEM typiques (ISO/DIS 13766-1:2016)
Earth-moving- and Building construction machinery - Electromagnetic compatibility of machines with internal electrical power supply - Part 1: General EMC requirements under typical EMC environmental conditions (ISO/DIS 13766-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN ISO 13766-2

CEN/TC 151

Baumaschinen - Elektromagnetische Verträglichkeit von Maschinen mit internem elektrischen Bordnetz - Teil 2: Zusätzliche EMV-Anforderungen für die funktionale Sicherheit (ISO/DIS 13766-2:2016)
Engins de terrassement - Compatibilité électromagnétique - Partie 2: Exigences EMC sous l'aspect de sécurité fonctionnelle (ISO/DIS 13766-2:2016)
Earth-moving machinery - Electromagnetic compatibility - Part 2: EMC requirements under the aspect of functional safety (ISO/DIS 13766-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.16

prEN ISO 19085-4

Machines à bois - Sécurité - Partie 4: Scies à panneaux verticales (ISO/DIS 19085-4:2016)
Woodworking machines - Safety - Part 4: Vertical panel circular sawing machines (ISO/DIS 19085-4:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.05.16

prEN ISO 19085-7

CEN/TC 142

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 7: Abrichthobel-, Dickenhobel-, kombinierte Abricht- und Dickenhobelmaschinen (ISO/DIS 19085-7:2016)
Machines à bois - Sécurité - Partie 7: Machines à dégauchir, à raboter et machines combinées à raboter et à dégauchir (ISO/DIS 19085-7:2016)
Woodworking machines - Safety - Part 7: Surface planing, thickness planing, combined surface/thickness planing machines (ISO/DIS 19085-7:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

prEN ISO 19225

CEN/TC 196

Bergbaumaschinen unter Tage - Mobile Abbaumaschinen im Streb - Sicherheitsanforderungen für Walzenlader und Hobelanlagen (ISO/DIS 19225:2016)
Machines d'exploitation de mines et carrières souterraines - Machines mobiles d'abattage de front de taille - Exigences de sécurité imposées aux haveuses à tambour(s) et aux rabots (ISO/DIS 19225:2016)
Underground mining machines - Mobile extracting machines at the face - Safety requirements for shearer loaders and plough systems (ISO/DIS 19225:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Swissmem NK 2232 Kompressoren - Sicherheit / Compresseurs - Sécurité

prEN ISO 18623-1

Luftkompressoren und Druckluftsysteme - Luftkompressoren - Teil 1: Sicherheitsanforderungen (ISO/DIS 18623-1:2016)
Compresseurs à air et systèmes à air comprimé - Compresseurs à air - Partie 1: Prescriptions de sécurité (ISO/DIS 18623-1:2016)

Air compressors and compressed air systems - Air compressors - Part 1: Safety requirements (ISO/DIS 18623-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.03.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

SN EN ISO 4254-1:2013

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Generelle Anforderungen (ISO 4254-1:2013)

Matériel agricole - Sécurité - Partie 1: Exigences générales (ISO 4254-1:2013)

Agricultural machinery - Safety - Part 1: General requirements (ISO 4254-1:2013)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4254-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN ISO 3691-5:2014

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 5: Mitgängerbetriebene Flurförderzeuge (ISO 3691-5:2014)

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 5: Chariots à conducteur à propulsion manuelle (ISO 3691-5:2014)

Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 5: Pedestrian-propelled trucks (ISO 3691-5:2014)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3691-5:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN ISO 3691-6:2013

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 6: Lasten- und Personentransportfahrzeuge (ISO 3691-6:2013)

Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 6: Transporteurs de charges et de personnel (ISO 3691-6:2013)

Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 6: Burden and personnel carriers (ISO 3691-6:2013)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3691-6:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 1539:2010

Trockner und Öfen, in denen brennbare Stoffe freigesetzt werden - Sicherheitsanforderungen

Séchoirs et fours dans lesquels se dégagent des substances inflammables - Prescriptions de sécurité

Dryers and ovens, in which flammable substances are released - Safety requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1539:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16

SN EN 13020+A1:2010

Maschinen für die Strassenoberflächenbehandlung - Sicherheitsanforderungen

Machines pour le traitement des surfaces routières - Prescriptions de sécurité

Road surface treatment machines - Safety requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13020:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.02.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN ISO 13140-1

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsbeurteilung von bordeigenen und straßenseitigen Ausrüstungen nach ISO/TS 13141 - Teil 1: Struktur und Zweck des Prüfprogramms (ISO/DIS 13140-1:2016)
Perception du télépéage - Évaluation des équipements embarqués et en bord de route quant à la conformité avec l'ISO 13141 - Partie 1: Structure de suite d'essai et buts des essais (ISO/DIS 13140-1:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to ISO 13141 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO/DIS 13140-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 13140-2

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Bewertung der Konformität von fahrzeuginternen und straßenseitigen Ausrüstungen nach EN ISO 13141 - Teil 2: Zusammengefasstes Prüfprogramm (ISO/DIS 13140-2:2016)
Perception du télépéage - Évaluation de conformité des équipements embarqués et des équipements d'infrastructures routières quant à la conformité avec l'ISO 13141 - Partie 2: Suite d'essais abstraite (ISO/DIS 13140-2:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to EN ISO 13141 - Part 2: Abstract test suite (ISO/DIS 13140-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

prEN ISO 13143-1

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsbeurteilung von bordeigenen und straßenseitigen Ausrüstungen nach ISO/TS 12813 - Teil 1: Struktur und Zweck des Prüfprogramms (ISO/DIS 13143-1:2016)
Perception du télépéage - Évaluation des équipements embarqués et en bord de route quant à la conformité avec l'ISO 12813 - Partie 1: Structure de suite d'essais et buts des essais (ISO/DIS 13143-1:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to ISO 12813 - Part 1: Test suite structure and test purposes (ISO/DIS 13143-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN ISO 13143-2

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsbeurteilung von bordeigenen und straßenseitigen Ausrüstungen nach ISO/TS 12813 - Teil 2: Zusammengefasstes Prüfprogramm (ISO/DIS 13143-2:2016)
Perception du télépéage - Evaluation de conformité de l'équipement embarqué et de l'équipement au sol à l'EN ISO/TS 12813 - Partie 2: Suite d'essais abstraite (ISO/DIS 13143-2:2016)
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to EN ISO/TS 12813 - Part 2: Abstract test suite (ISO/DIS 13143-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

prEN 1431

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Destillationsrückstandes und des Öldestillates von Bitumenemulsionen mittels Destillation
Bitumes et liants bitumineux - Détermination par distillation du liant résiduel et du distillat d'huile dans les émulsions de bitume
Bitumen and bituminous binders - Determination of residual binder and oil distillate from bitumen emulsions by distillation
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

prEN ISO 15005

CEN/TC 278

Straßenfahrzeuge - Ergonomische Aspekte von Fahrerinformations- und -assistenzsystemen - Grundsätze des Dialogmanagements und Konformitätsprüfungen (ISO/DIS 15005:2016)
Véhicules routiers - Aspects ergonomiques des systèmes de commande et d'information du transport - Principes de gestion du dialogue et essais de conformité (ISO/DIS 15005:2016)
Road vehicles - Ergonomic aspects of transport information and control systems - Dialogue management principles and compliance procedures (ISO/DIS 15005:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN ISO 15008

CEN/TC 278

Straßenfahrzeuge - Ergonomische Aspekte von Fahrerinformations- und Assistenzsystemen - Anforderungen und Bewertungsmethoden der visuellen Informationsdarstellung im Fahrzeug (ISO/DIS 15008:2016)
Véhicules routiers - Aspects ergonomiques des systèmes de commande et d'information des transports - Spécifications et modes opératoires pour la présentation visuelle à bord du véhicule (ISO/DIS 15008:2016)
Road vehicles - Ergonomic aspects of transport information and control systems - Specifications and test procedures for in-vehicle visual presentation (ISO/DIS 15008:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.04.16

prEN 15876-1

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsprüfung von Fahrzeuggeräten und straßenseitigen Einrichtungen nach EN 15509 - Teil 1: Struktur und Zweck des Prüfprogramms
Perception de télépéage - Evaluation de conformité de l'équipement embarqué et de l'équipement au sol à la EN 15509 - Partie 1: Structure des suites de tests et intention des tests
Electronic fee collection - Conformity evaluation of on-board and roadside equipment to EN 15509 - Part 1: Test suite structure and test purposes
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

prEN 15876-2

CEN/TC 278

Elektronische Gebührenerhebung - Konformitätsprüfung von Fahrzeuggeräten und straßenseitigen Einrichtungen nach EN 15509 - Teil 2: Zusammengefasstes Prüfprogramm
Perception de télépéage - Evaluation de conformité de l'équipement embarqué et de l'équipement au sol à l'EN 15509 - Partie 2 : Suite d'essais abstraite
Electronic fee collection - Evaluation of on-board and roadside equipment for conformity to EN 15509 - Part 2: Abstract test suite
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 26.04.16

prSN 641825:2016

Kosten-Nutzen-Analysen im Strassenverkehr: Bewertung von Zuverlässigkeit auf Nationalstrassen und Bemessungsempfehlung von Nationalstrassen
Analyses coûts/avantages du trafic routier: Evaluation de la fiabilité des routes nationales et recommandations de dimensionnement pour les routes nationales
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.03.16

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



Unsere Update-Abonnemente:
von Zertifizierungsstellen als
Kontrollinstrument anerkannt
und empfohlen.

- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

**Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.**

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV